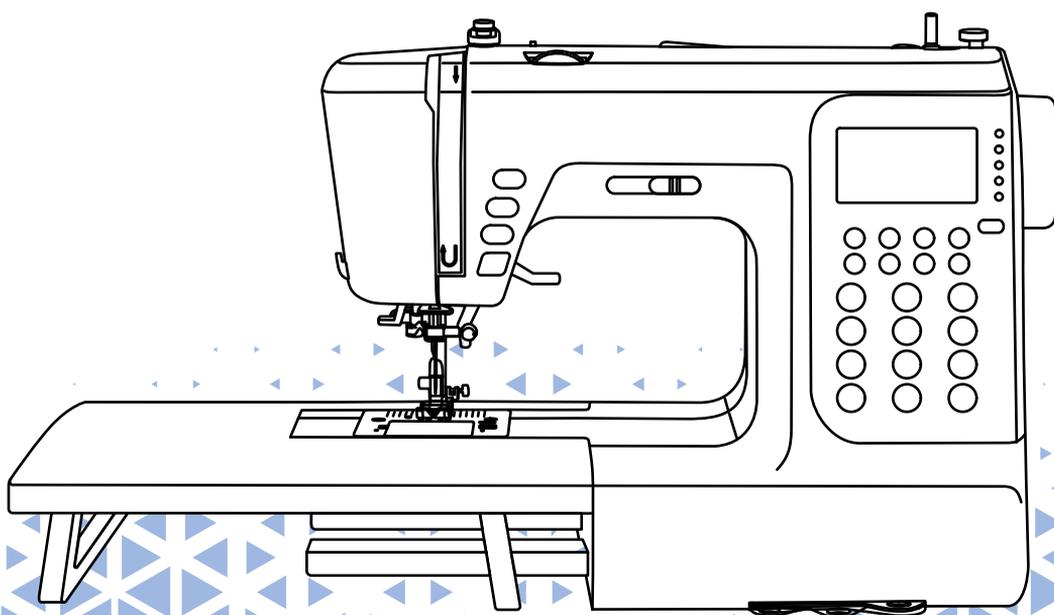


Manual de instrucciones

ALFA

Next 200



Instrucciones de seguridad importantes

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, siempre se debe seguir la seguridad básica, que incluye lo siguiente:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

PELIGRO - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Un aparato encendido nunca se debe dejar desatendido.
2. Desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.

ATENCIÓN - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas:

1. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la máquina.
2. Mantenga las instrucciones en un lugar adecuado cerca de la máquina y entréguelas si la usa un tercero.
3. Utilice la máquina sólo en lugares secos.
4. Nunca deje la máquina sin supervisión con niños o personas mayores, debido a que no pueden ser capaces de estimar el riesgo.
5. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y entender los peligros involucrados.
6. Los niños no jugarán con el aparato.
7. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
8. Apague siempre la máquina si lleva a cabo la preparación para el trabajo (cambio de aguja, debanado de bobina, cambio de prensatelas, etc.).
9. Desenchufe siempre la máquina si la deja desatendida para evitar lesiones al encender la máquina de Parama inconsciente.
10. Desenchufe siempre la máquina si cambia la lámpara o realiza tareas de mantenimiento (aceite, limpieza).
11. No utilice la máquina si está húmeda o en ambiente húmedo.
12. Nunca tire del cable, desenchufe siempre la máquina agarrando el enchufe.
13. Si la lámpara LED está dañada o rota, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada de manera similar, con el fin de evitar un peligro.
14. Nunca coloque nada en el pedal.

Instrucciones de seguridad importantes

15. Nunca utilice la máquina si los conductos de ventilación están bloqueados, mantenga los orificios de ventilación de la máquina y el pedal libre de polvo, aceite y sobras.
16. La máquina sólo debe utilizarse con el controlador de prensatelas designado, con el fin de evitar riesgos. Si el controlador de prensatelas está dañado o roto, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada de manera similar.
17. El nivel de presión sonora en funcionamiento normal es menor que 75dB(A).
18. No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados, utilice las instalaciones de recogida convenientes.
19. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.
20. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar (Únicamente para los países de Europa).
21. Al reemplazar electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a recuperar libre de costes su antiguo aparato para su eliminación.
22. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les ha dado supervisión o instrucción.
23. No jugar con el aparato niños no supervisados.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina de coser está diseñada únicamente para uso doméstico.

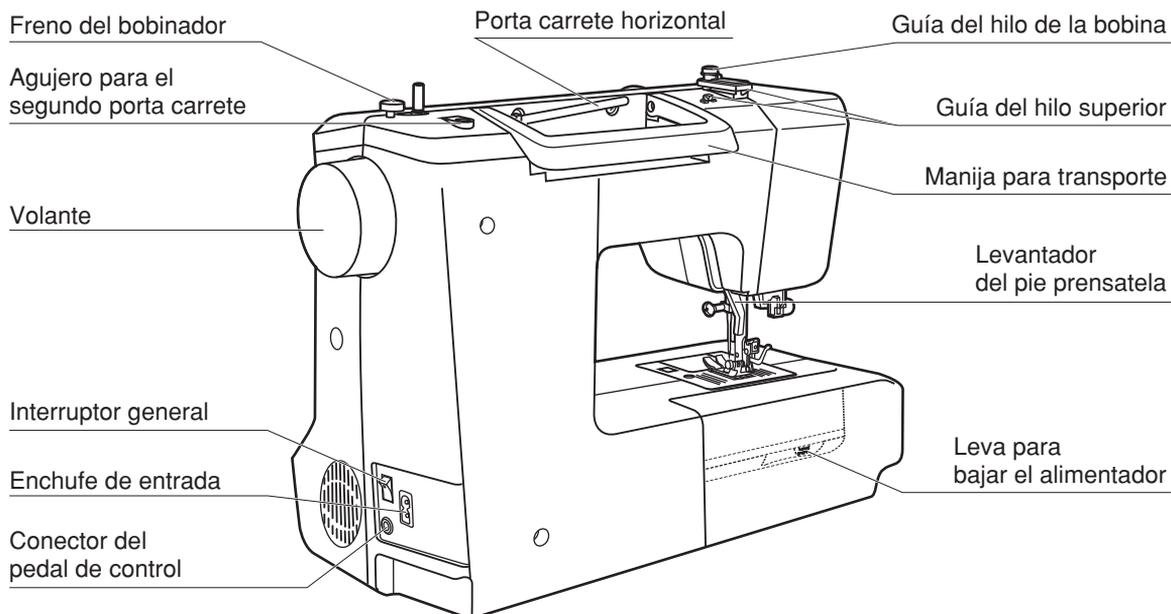
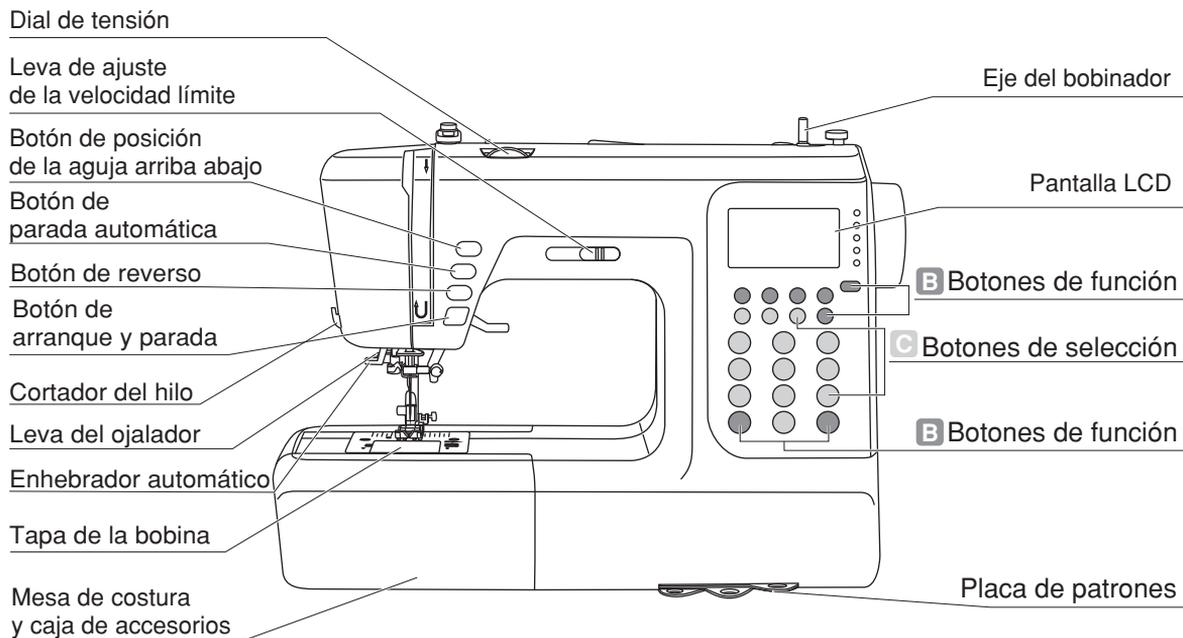
Asegúrese de utilizar la máquina de coser en el rango de temperatura de 5°C a 40°C. Si la temperatura es excesivamente baja, la máquina puede no funcionar normalmente.

Para transportar la máquina, agarrar el mango de la misma con una mano, y sujetar la máquina con la otra mano.

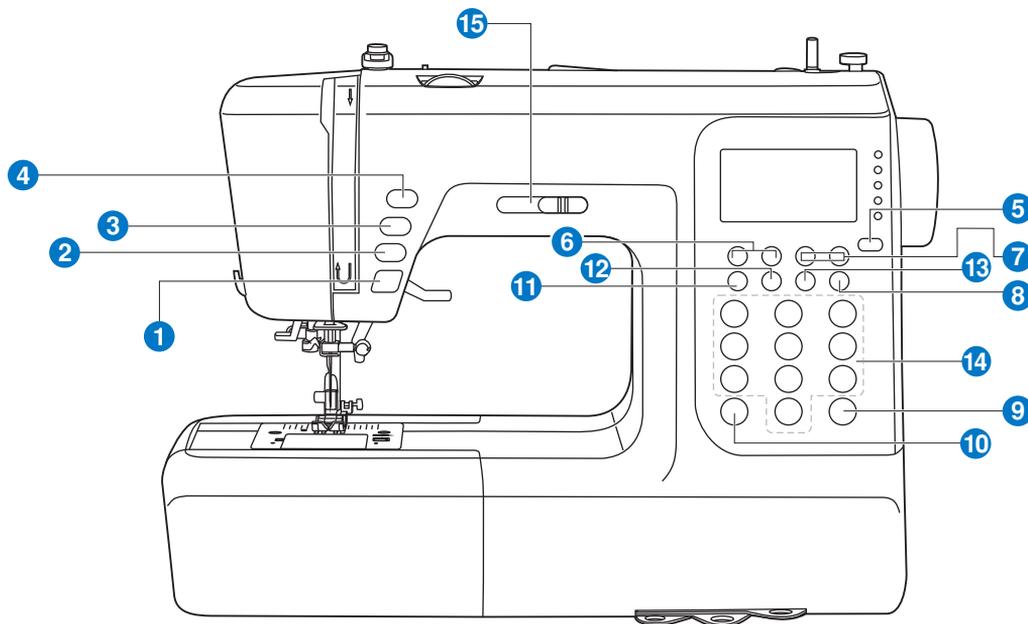
Partes principales de la máquina	1
Botones de la máquina	2-3
Botones de operación (ver página 24/25)	2
Botones de función (ver página 26/27/28)	2
Botones de selección (ver página 29/30)	3
Pantalla LCD	4-5
Carta de diseños	6-7
Accesorios	8
Conexión de la máquina a la fuente de energía	9
Cómo conectar la máquina	9
Cómo llenar la bobina	10-11
Cómo insertar la bobina	12
Enhebrando el hilo superior	13-14
Uso del enhebrador automático	15
Cómo levantar el hilo de la bobina	16
Cómo cortar el hilo	16
Levantador del pie de prensatelas en dos pasos	17
Comenzando a coser	18
Botón de Arranque/parada	18
Pedal de control	18
Tensión del hilo	19
Cambio del pie de prensatelas	20
Tipos de prensatelas	21
Selección de aguja/tela/hilo	22
Cómo cambiar la aguja	23
Cómo levantar y bajar los alimentadores	23
Botones de operación	24-25
Botón de Arranque/parada	24
Botón de retroceso	24
Botón de costura automática	25
Botón de subir/bajar la aguja	25
Botones de función	26-28
Botón de ajuste del ancho de la puntada	26
Botón de ajuste del largo de la puntada	27
Botón de selección de MODO	27
Elongation button (see page 59)	27
Botón de espejado (ver página 60)	28
Botón de aguja doble (ver página 61)	28
Botones de selección	29-30
Botones de selección directa de patrón y de números	29
Botón de edición	30
Botón de memoria	30
Botón de borrado	30
Habilidades útiles	31-32
Costura de esquinas	31
Costura de reversa	31
Costura con movimiento libre	31
Instalación de la mesa de extensión	32
Costura de telas gruesas	32
Costura recta y posición de aguja	33
Costuras zigzag	33
Costura elástica	34

Costuras overlock	35
Usando el pie para superponer.	35
Usando el pie universal.	35
Doblado ciego / Costura para lencería	36
Pegado de botones	37
Costura de ojales	38-41
Cómo hacer un ojal en tela elástica	41
Puntada de presilla	42
Costura de ojales	43
Costura de remiendo	44-45
Cómo coser un cierre a cremallera	46-47
Cómo insertar un cierre centrado	46
Insertando el cierre a cremallera	47
Doblado estrecho	48
Costura acordonada	49
Acordonado simple	49
Aplicar cordón triple	49
Costura satín	50
Acolchado	51
Costura fruncida	52
Costura smoking	53
Zurcido de movimiento libre, bordados y monogramas	54-55
Zurcido	54
Bordado	55
Monogramming	55
Pié avanzado	56
Costura de vainica	57
Costura para empatchar	57
Puntadas de festón	58
Basta Festón	58
Bordes estilo festón	58
Alargamiento	59
Espejo	60
Aguja doble	61
Memoria	62-65
Combinación de patrones o letras	62-63
Agregado de patrones o letras	63
Edición de patrones	64
Borrado de patrones o letras	64
Recuperación y costura de patrones memorizados	65
Funciones de alerta	66-67
Pantalla de mensaje animado de advertencia	66
Pantalla de mensaje animado de instrucción	66
Sonido de advertencia	67
Zumbido	68
Mantenimiento	69-70
Limpieza de la Pantalla	69
Limpieza de la Superficie de la Máquina de Coser	69
Limpieza del gancho	69-70
Guía de problemas	71-72

Partes principales de la máquina



Botones de la máquina



● A. Botones de operación (ver página 24/25)

1. Botón de arranque/parada

Presione este botón para hacer funcionar o parar la máquina.

2. Botón de reversa

Mantenga oprimido este botón para coser puntadas en reversa o para coser puntadas de refuerzo a baja velocidad.

3. Botón de costura automática

Mantenga apretado este botón para coser puntadas de amarre inmediatamente o al final del patrón seleccionado y detenerse automáticamente.

4. Botón de subir/bajar la aguja

Oprimir este botón para mover la aguja ya sea hacia arriba o hacia abajo. La aguja será programada para dejar de trabajar en la posición seleccionada hasta que se oprima el botón de nuevo.

● B. Botones de función (ver página 26/27/28)

5. Botones de selección de Modo

Presione este botón para seleccionar el modo directo, modo de patrones para material pesado y decorativo, modo de letras de imprenta, modo de letras cursivas y modo de letras de contorno.

6. Botón de ajuste del ancho de la puntada

Presione este botón para ajustar el ancho de la puntada en zigzag.

Botones de la máquina

7. Botón de ajuste del largo de la puntada

Presione este botón para ajustar el largo de la puntada.

8. Botón de aguja doble

Presione este botón para jifar puntada a coser con la doble aguja.

9. Botón de espejado

Presione este botón para coser un patrón espejado.

10. Botón de alargamiento

Presionando este botón se pueden agrandar los patrones 28 a 51 del grupo "A" hasta cinco veces su longitud normal.

● C. Botones de selección (ver página 29/30)

11. Botón de edición

Presione este botón para agregar un patrón al coser combinaciones de puntadas decorativas.

12. Botón de memoria

Presione este botón para ingresar o almacenar en memoria la combinación de patrones creada.

13. Botón de borrado

Si se selecciona o memoriza un patrón incorrecto, se puede borrar presionando este botón.

14. Botones de selección directa de patrón y de números

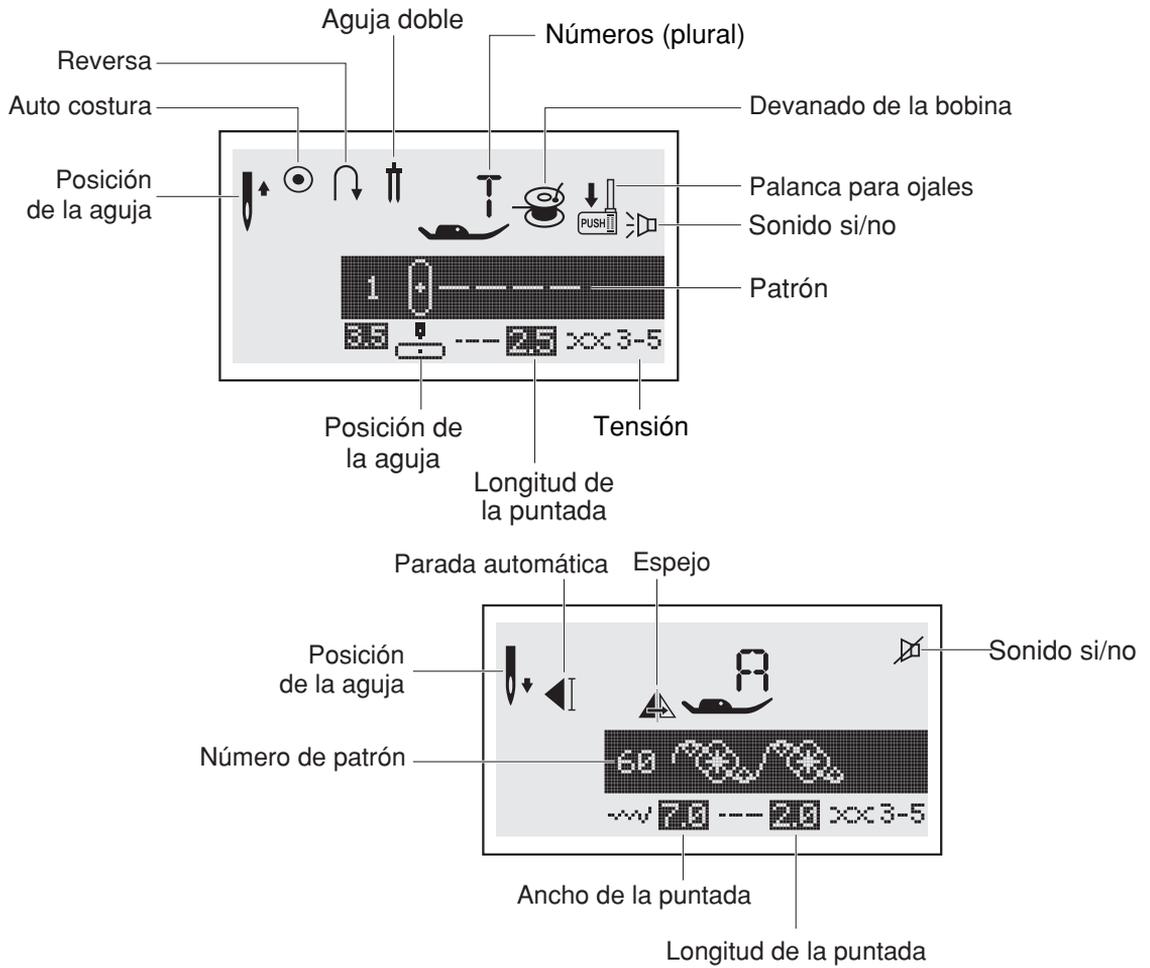
Acceda directamente a patrones o presione los botones del número de patrón que desea seleccionar.

15. Palanca de ajuste del límite de velocidad

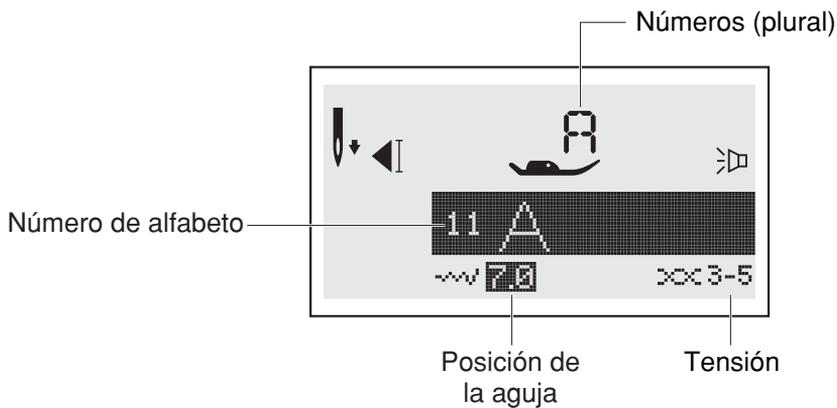
Deslice esta palanca para cambiar la velocidad de costura.

Pantalla LCD

● Patrón

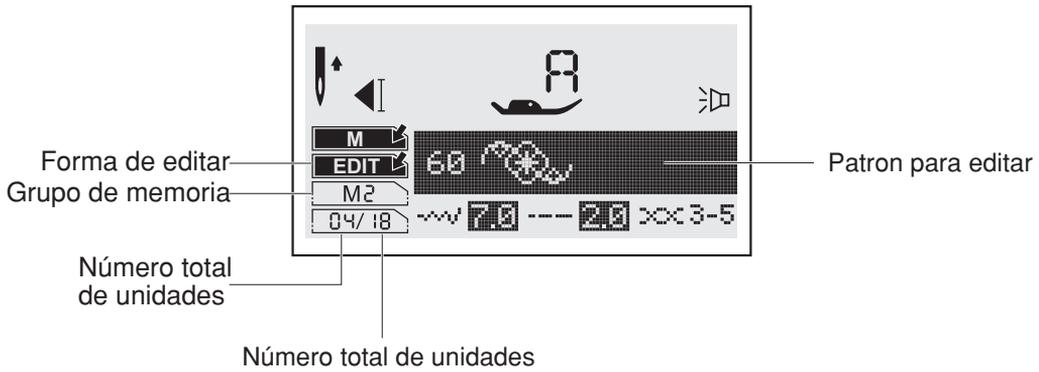


● Alfabeto

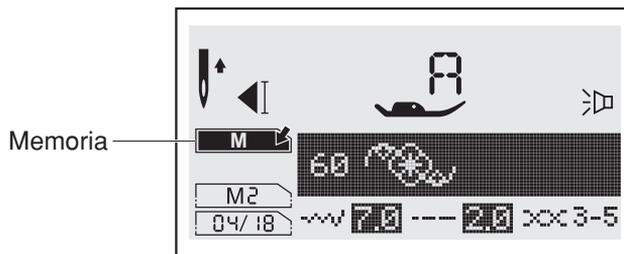


Memoria

Edición de patrones



Cosiendo el patron de la memoria



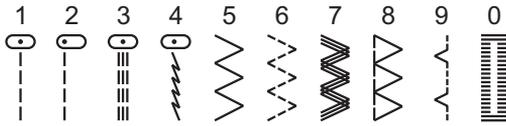
Alargamiento



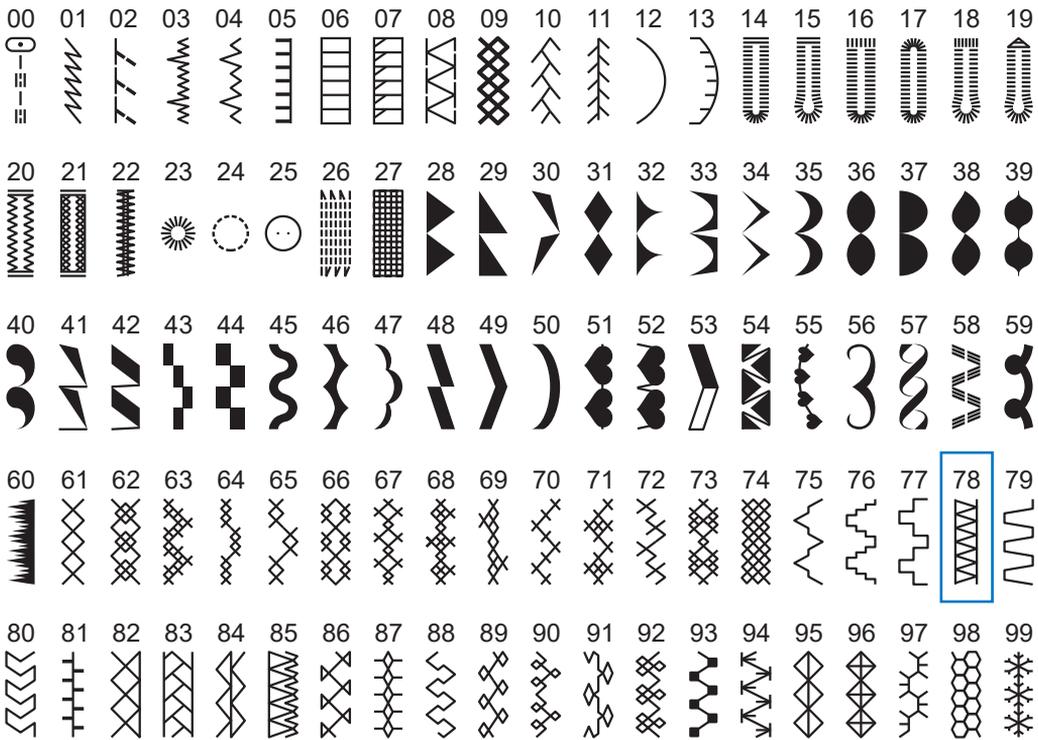
Carta de diseños

● Patrones

Patrones Directos 1-10



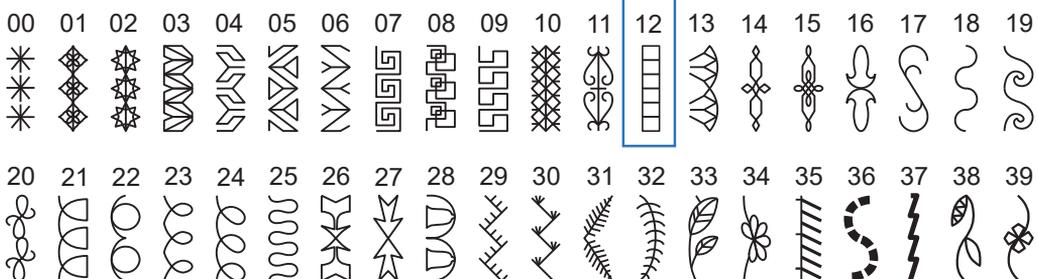
A. Patrones 00-100



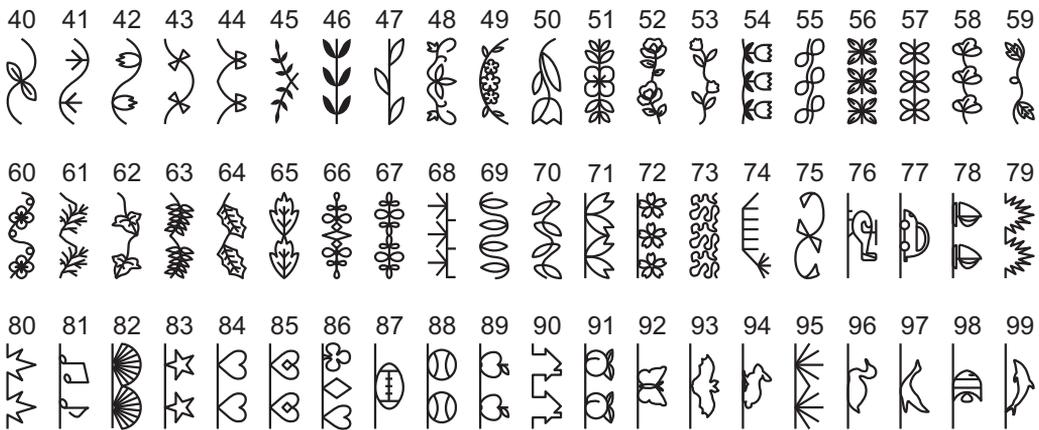
➔ Puntada Alfa:

La puntada 78 puede utilizarse con la aguja "punta de lanza". Mientras se utiliza esta aguja, no se debe utilizar el enhebrador automático

B. Patrones 00-100



Carta de diseños



➔ Puntada Alfa:

La puntada 12 puede utilizarse con la aguja "punta de lanza". Mientras se utiliza esta aguja, no se debe utilizar el enhebrador automático

● Alfabetos

Estilo imprenta

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88
Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü Û ß &

89 90 91 92 93 94 95 96 97

? ! _ ' , . - ()

Estilo cursiva

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

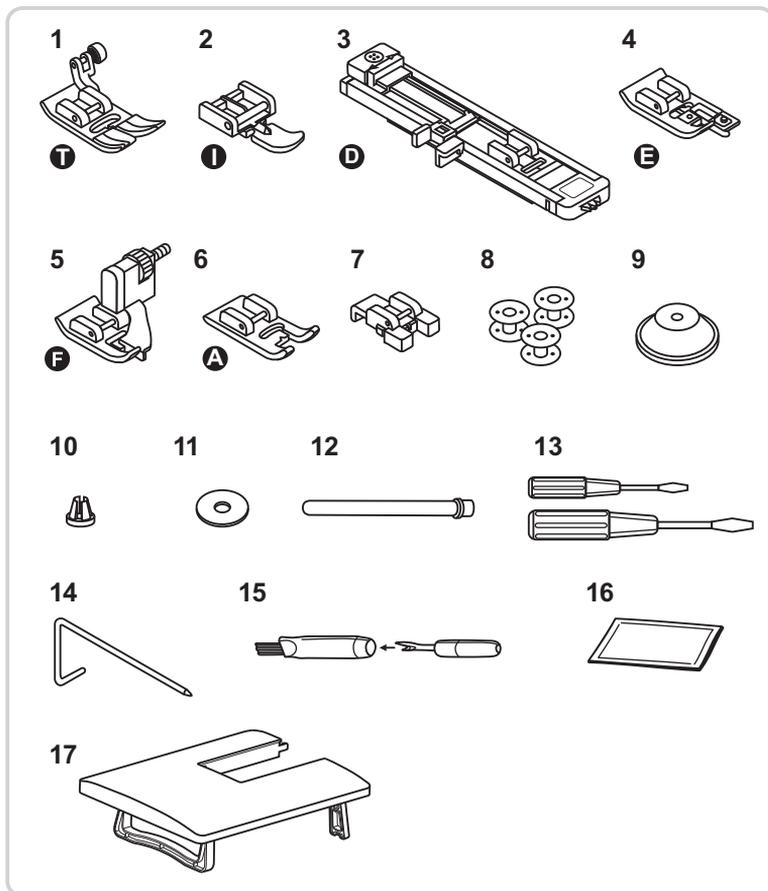
37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88
Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü Û ß &

89 90 91 92 93 94 95 96 97

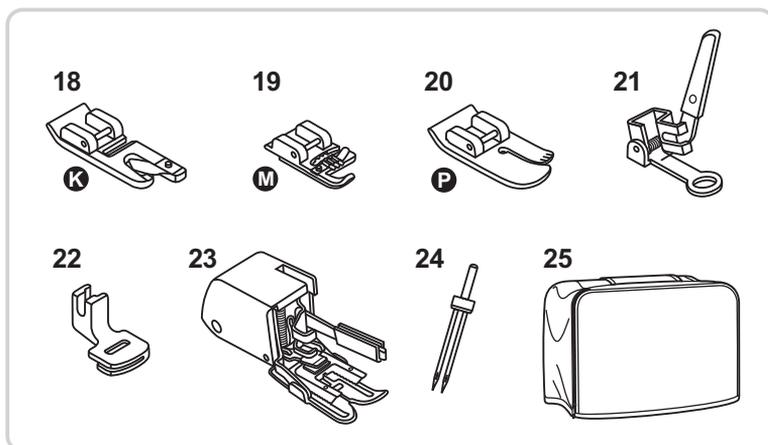
? ! _ ' , . - ()

Accesorios



Standard

1. Pie universal (T)
2. Pie para cierre a cremallera (I)
3. Pie ojador (D)
4. Pie para costura superpuesta (E)
5. Pie para dobladillo ciego (F)
6. Pie para costura satín (A)
7. Pie para coser botones
8. Bobinas (x3)
9. Soporte del carrete (Grande)
10. Soporte del carrete (Pequeño)
11. Filtro del soporte del carrete
12. Segundo eje del carrete
13. Destornilladores (Grande y pequeño)
14. Guía para acolchados
15. Cepillo y abre ojal
16. Agujas (x3)



Opcionales

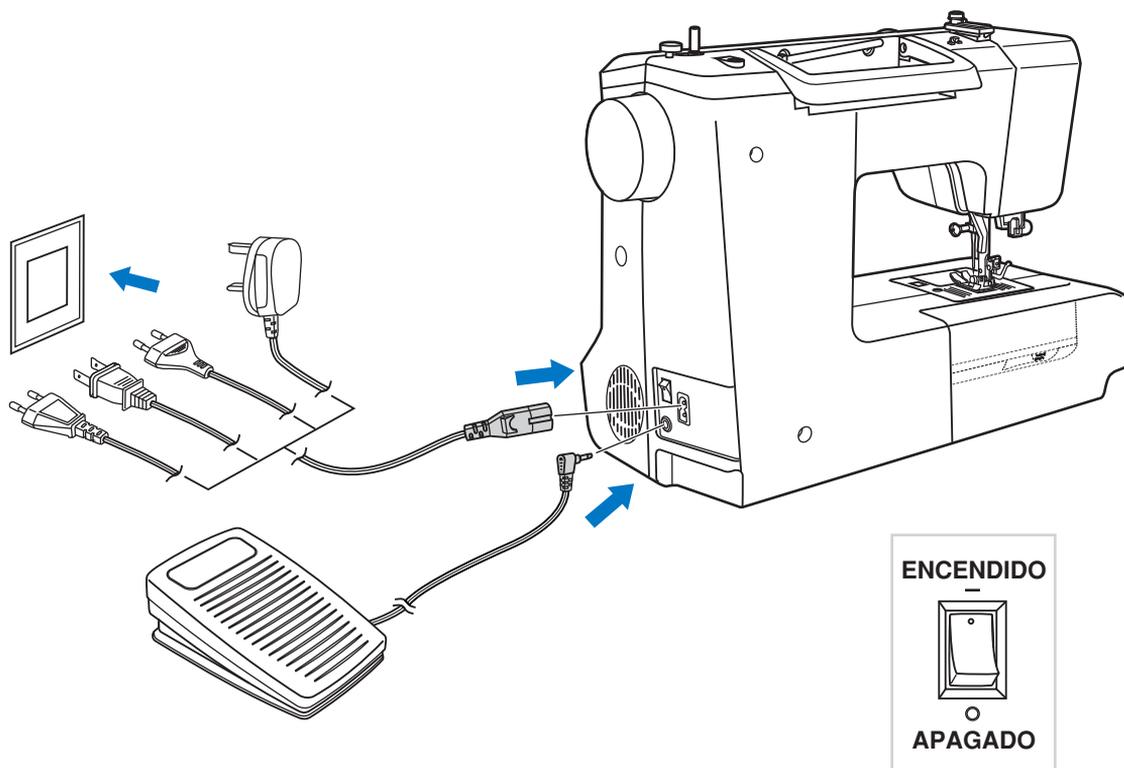
17. Pie dobladillador (K)
18. Pie para costura Acordonada (M)
19. Pie para acolchado (P)
20. Pie para remendar y bordar
21. Pie para fruncir
22. Pie avanzado
23. Aguja doble
24. Tapa dura
25. Mesa extensible

→ Nota:

- Los accesorios están almacenados dentro de la caja de accesorios.
- Accesorios opcionales no se suministran con esta máquina; están disponibles como accesorios especiales en tu distribuidor local.

Conexión de la máquina a la fuente de energía

⚠ Atención: Siempre asegúrese de que la máquina está desenchufada y que el interruptor general esté en ("O") cuando la máquina no se use y antes de reemplazar partes. Tras la desconexión, tardará algún tiempo a consumir la energía residual del circuito. La luz no se apaga inmediatamente después de desconectar la máquina. Esto es algo normal.



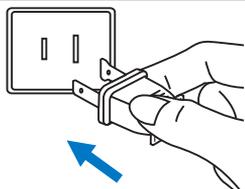
Cómo conectar la máquina

Antes de conectar la máquina a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicados en la máquina sean los de la fuente de energía.

Coloque la máquina en una mesa estable.

1. Conecte el cable a la máquina insertando el enchufe de dos agujeros en la caja terminal.
2. Enchufe la toma a la fuente de energía.
3. Accione el interruptor general.
4. La lamparilla se encenderá cuando el interruptor general es accionado.

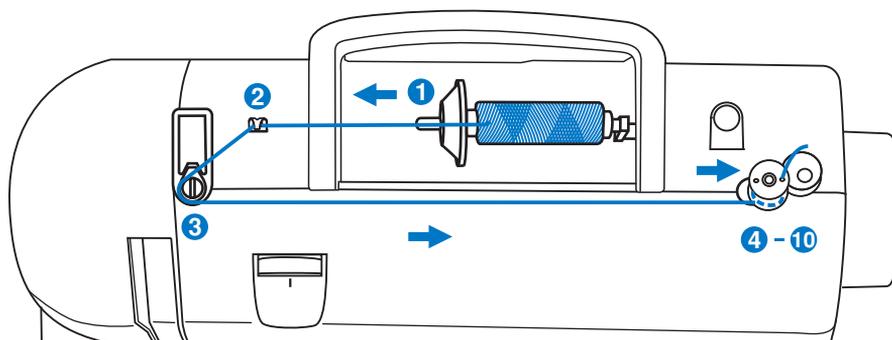
Para desconectar accione el interruptor general a la posición "off" y luego desenchufe la máquina.



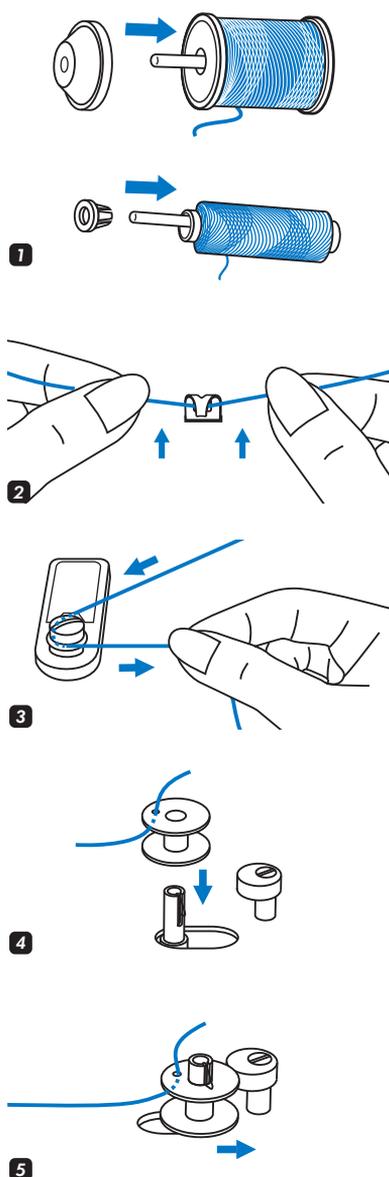
Información sobre el enchufe polarizado

El aparato está dotado de un enchufe polarizado (un polar es más ancho). Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica sólo se puede enchufar el enchufe de una manera. Si en todo caso el enchufe no entrase, diríjase a un electricista cualificado. Nunca manipular uno/a mismo/a en el enchufe.

Cómo llenar la bobina

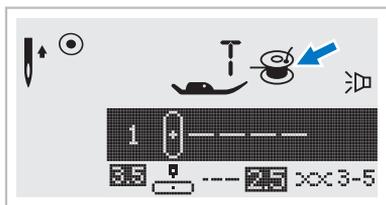


Llenando la bobina



- 1** Coloque el carrete en el eje.
Para carretes más pequeños de hilo, coloque el sostén del carrete con el lado pequeño cerca del carrete o use el soporte pequeño.
- 2** Pase el hilo por la guía correspondiente.
- 3** Pase el hilo a través de los discos de tensión en el sentido horario.
- 4** Pase el extremo del hilo por uno de los orificios de la bobina como en el dibujo e inserte la bobina vacía en el eje del bobinador.
- 5** Empuje la bobina hacia la derecha.

Cómo llenar la bobina



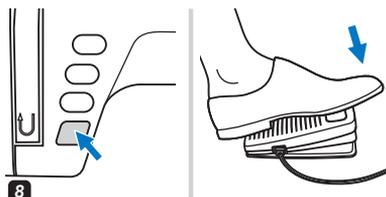
6

6 Cuando el devanador de bobina se empuja a la derecha queda en la "posición de devanador de la bobina", el símbolo aparece en la pantalla LCD. El símbolo desaparece de la pantalla LCD cuando el carrete devanador de bobina se empuja a la izquierda, que es la "posición de coser".



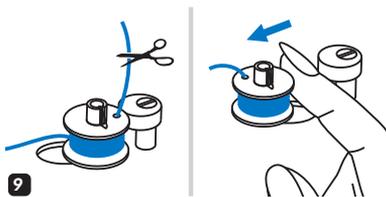
7

7 Sujete el extremo del hilo con la mano.



8

8 Presione el pedal de control o el botón de arranque/parada para iniciar el bobinado.



9

9 Luego que la bobina ha dado unos giros, pare la máquina y corte la cola del hilo que sale del orificio. Continúe llenando la bobina hasta que esté llena. El motor para automáticamente cuando la bobina esté llena. Pare la máquina. Empuje el eje del bobinador hacia la izquierda.

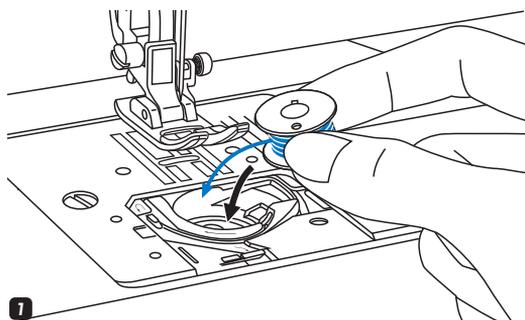


10

10 Corte el hilo y saque la bobina.

Nota: Cuando el eje del bobinador está desplazado a la derecha, "posición de bobinado", la máquina no cose y el volante no gira. Para comenzar a coser empuje el eje del bobinador hacia la izquierda "posición de costura".

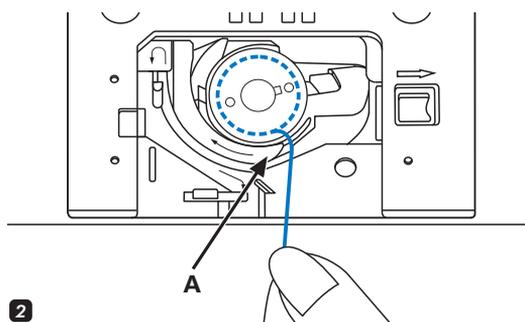
Cómo insertar la bobina



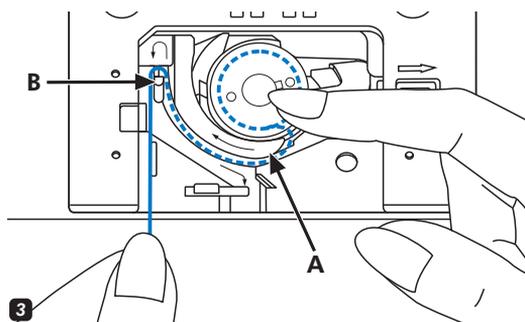
! Atención: Accione el interruptor general a "off" ("O") antes de insertar o remover la bobina.

1 Cuando inserte o remueva la bobina la aguja debe estar en su posición más alta.

Inserte la bobina en la caja de bobina con el hilo dirigido en sentido antihorario (flecha).

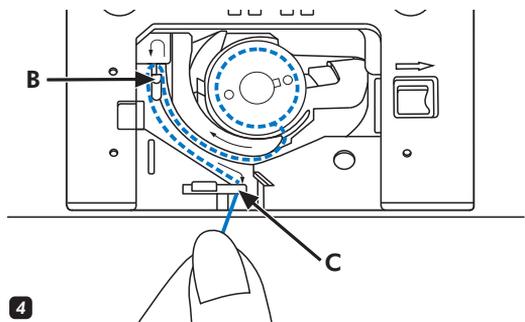


2 Tire el hilo a través de la muesca (A).



3 Con un dedo sostenga suavemente la parte superior de la bobina.

Dirija el hilo de acuerdo a las flechas marcadas en la placa de costura de (A) a (B).

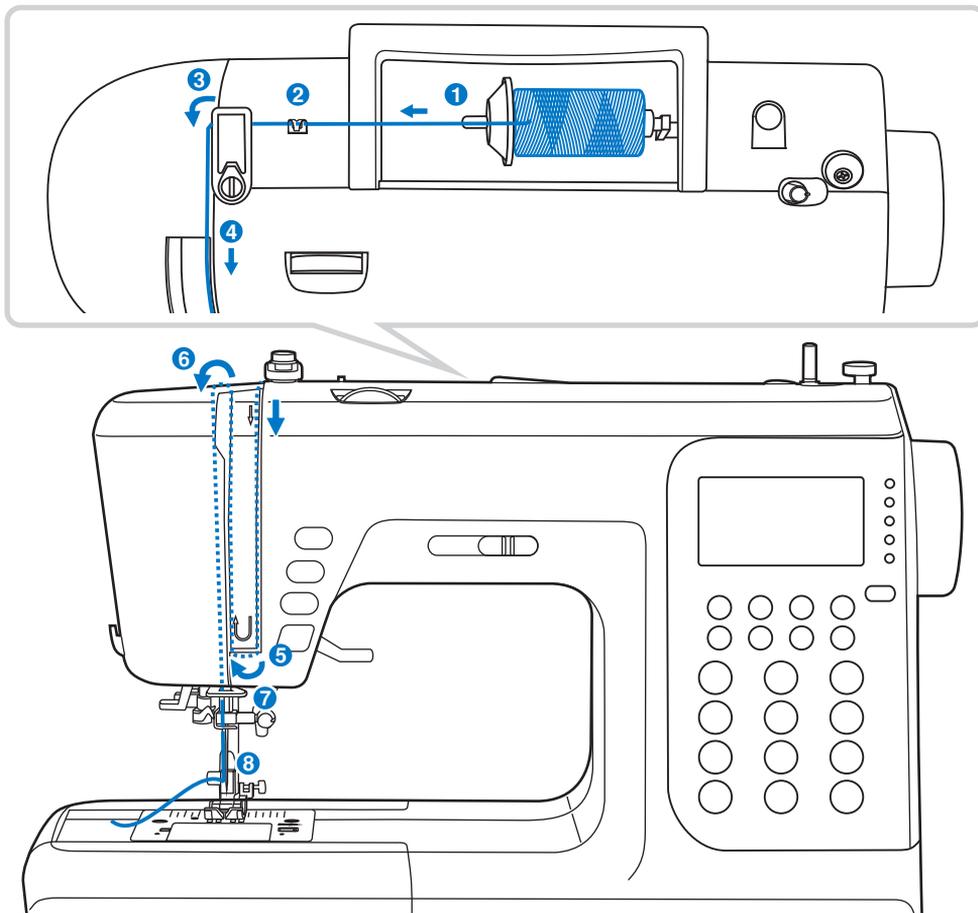


4 Tire el hilo de acuerdo a las flechas marcadas en la placa de (B) a (C).

Para cortar el exceso de hilo tírelo hacia atrás sobre la hoja del cortador en el punto (C).

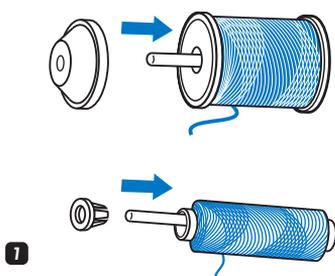
Ahora ya puede cerrar la tapa de la canilla.

Enhebrando el hilo superior

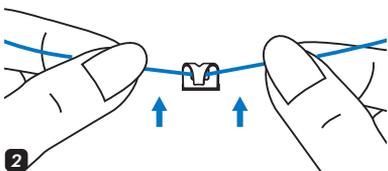


Nota: Es importante efectuar el enhebrado correctamente dado que, de no hacerlo puede causar problemas en la costura.

Comience levantando la aguja a su posición más alta, y también levante el pie prensatela para liberar los discos de tensión.



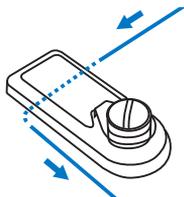
- 1** Coloque el carrete en el portabobinas.
Para bobinas mas pequeñas, coloque el tope con el lado mas pequeño cerca de la bobina o utiliza el tope pequeño.



- 2** Pase el hilo del carrete a través de la guía superior del hilo.

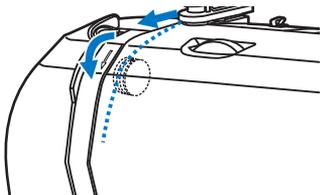
Enhebrando el hilo superior

3



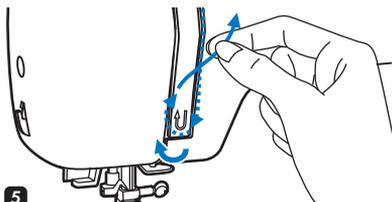
- 3** Pase el hilo alrededor de la guía para hilo pasándolo por el resorte pretensionador como se muestra en la ilustración.

4



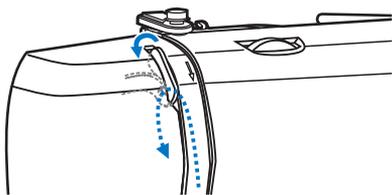
- 4** Enhebre el módulo de tensión pasando el hilo entre los discos plateados.

5



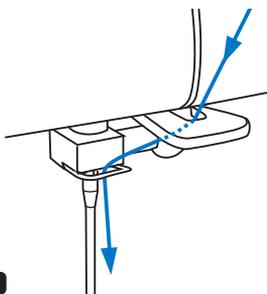
- 5** Pase el hilo por abajo y alrededor de la placa de sujeción.

6



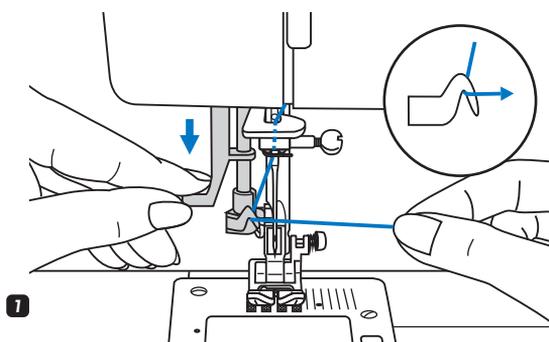
- 6** En la parte de arriba de este movimiento, pase el hilo de derecha a izquierda a través del ojal de la placa de tensión y luego de nuevo hacia abajo.

7 8



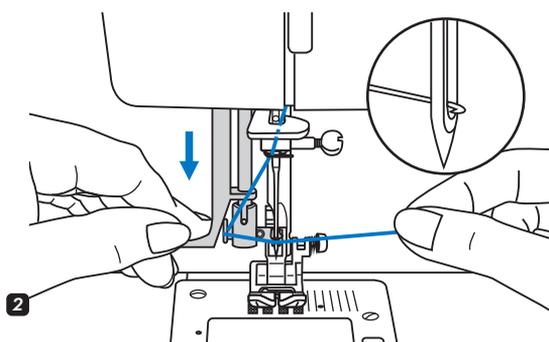
- 7** Pase el hilo detrás de la guía chata horizontal. Guíe el hilo a través del anillo.
- 8** Tire el extremo del hilo desde el frente de la aguja hacia atrás aproximadamente 10 cm. Use el enhebrador para enhebrar la aguja. (Ver siguiente página).

Uso del enhebrador automático

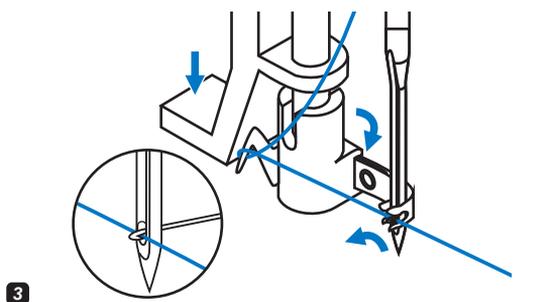


! Atención: Accione el interruptor general a posición "off" ("O").

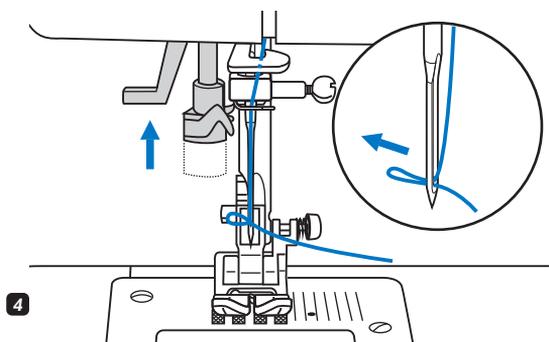
1 Levante la aguja a su posición más alta y baje el pie prensatela.



2 El enhebrador de la aguja automáticamente se pone en posición de enhebrado y el gancho pasa a través del ojal de la aguja.



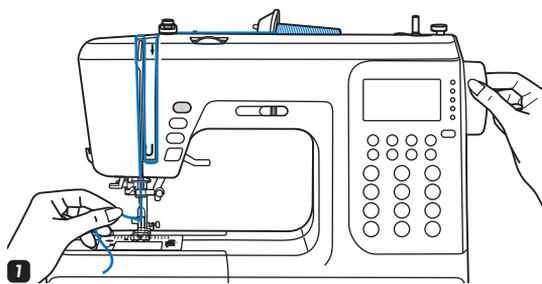
3 Pase el hilo por delante de la aguja.



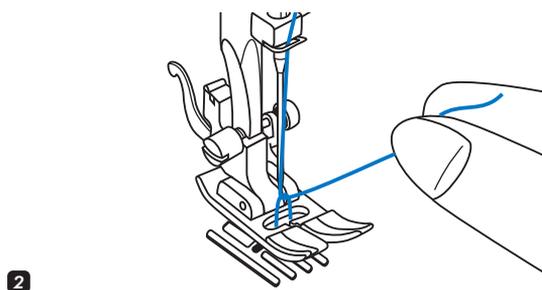
4 Sostenga el hilo suavemente y retire la leva lentamente. El gancho girará y pasará el hilo a través del ojal de la aguja formando un lazo.

Tire el hilo a través del ojal de la aguja.

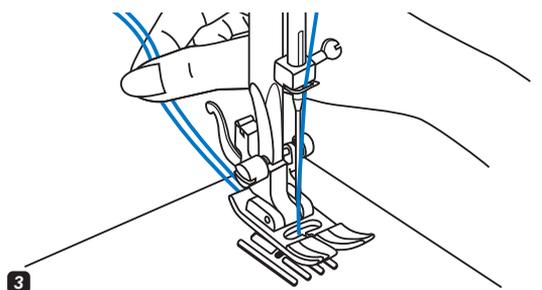
Cómo levantar el hilo de la bobina



- 1** Sostenga el hilo superior con la mano izquierda. Gire el volante hacia usted (sentido anti horario) bajando y luego subiendo la aguja.

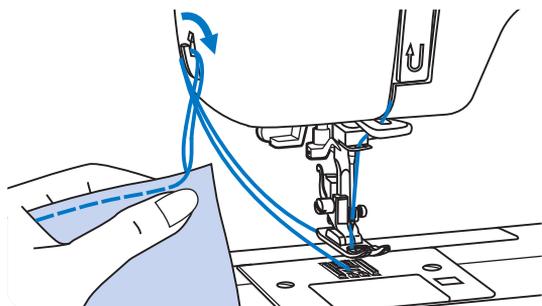


- 2** Suavemente tire del hilo, superior para sacar el hilo de la bobina a través del orificio en la chapa aguja. El hilo inferior vendrá para arriba en un lazo.



- 3** Tire ambos hilos hacia atrás del pie prensatela.

Cómo cortar el hilo

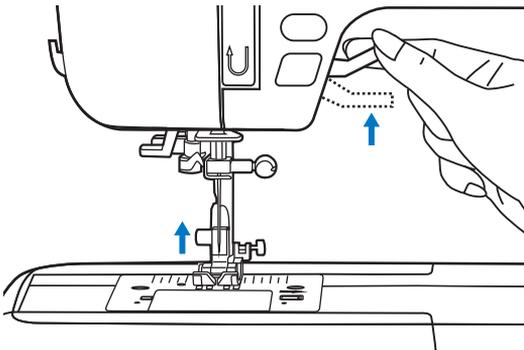
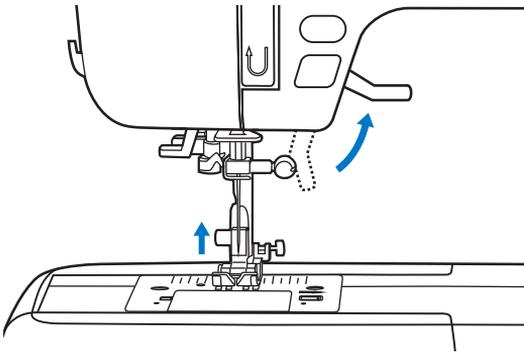


Levante el pie prensatela.

Quite la tela, dirija los hilos hacia el lado izquierdo de la máquina y córtelos usando el cortador de hilo.

Los hilos estarán cortados a la longitud apropiada para iniciar la próxima costura.

Levantador del pie de prensatelas en dos pasos

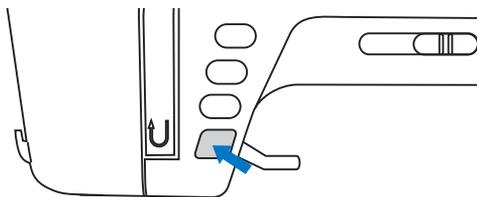


Se puede levantar y bajar el pie de prensatelas como se aprecia en el dibujo.

Cuando cose telas gruesas en varios pliegues, el pie puede ser levantado al segundo paso para un más fácil posicionamiento del trabajo.

Nota: La aguja tiene que estar siempre en su posición más alta.

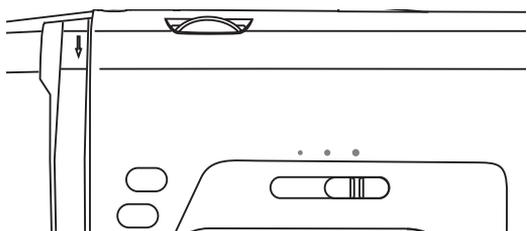
Comenzando a coser



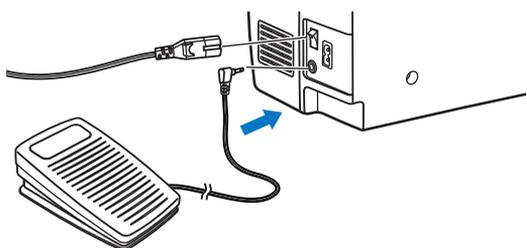
● Botón de Arranque/parada

La máquina comenzará a funcionar cuando este botón sea accionado y parará cuando sea accionado por segunda vez.

La máquina funcionará lentamente al comienzo de la costura.

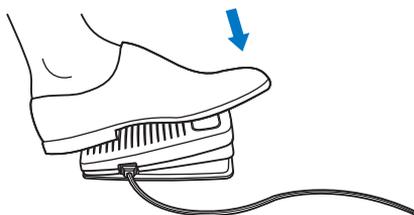


La leva de control del límite de velocidad puede regular la velocidad de la máquina. Para aumentar la velocidad desplace la leva hacia la derecha y para reducirla desplácela hacia la izquierda.



● Pedal de control

Con la máquina desconectada, inserte el enchufe del pedal de control en su conector de la máquina.

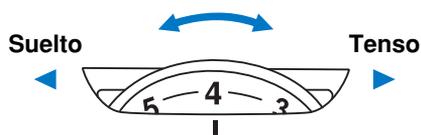


Conecte el interruptor general y luego, lentamente oprima el pedal para iniciar la costura.

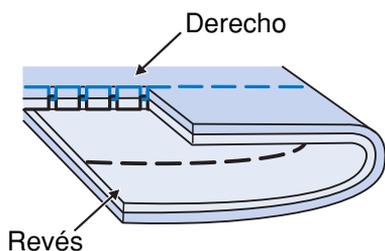
Suelte el pedal de control para parar de coser.

! Atención: Consulte a un electricista matriculado en caso de dudas acerca de cómo conectar la máquina a la fuente de energía. Desenchufe la máquina cuando no la esté usando.

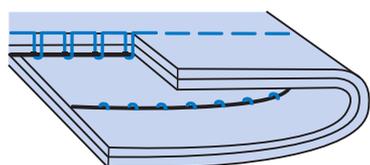
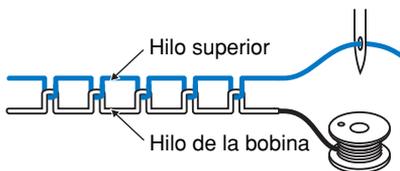
Tensión del hilo



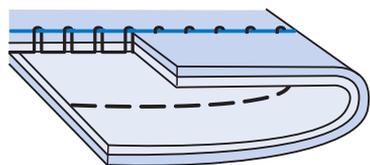
- La tensión básica es "4".
- Para aumentar la tensión gire el dial hacia el próximo número superior. Para reducir la tensión haga lo mismo hacia el próximo número inferior.
- Usar una tensión apropiada es básico para tener una costura correcta.
- Para una costura decorativa, usted obtendrá siempre una costura mejor y menos desperdicio de tela cuando el hilo superior aparecen la parte de atrás de su tela.



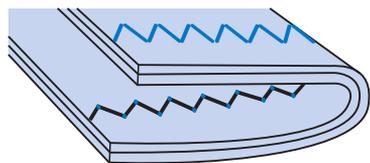
Tensión normal para la costura recta.



La tensión está muy floja para costura recta. Gire el dial hacia números superiores.



La tensión es muy alta para costura recta. Gire el dial hacia números inferiores.

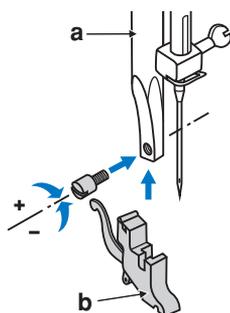


Tensión normal para zigzag y costuras decorativas.



Cambio del pie de prensatelas

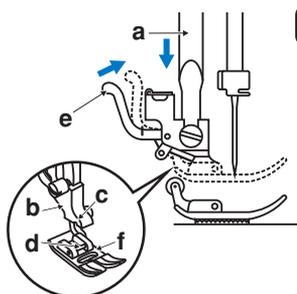
! **Atención:** apague el interruptor general cuando realice cualquiera de las siguientes operaciones!



1

1 Acoplar el soporte del pie prensatela

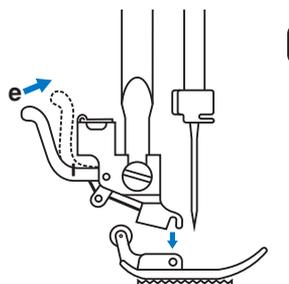
Levante la barra del pie (a).
Acople el soporte del pie (b) como ilustrado.



2

2 Cómo acoplar el pie prensatela

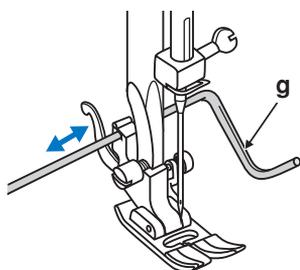
Baje el soporte del pie (b) hasta que la muesca (c) quede arriba del perno (d).
Presione la leva posterior (e).
Baje el soporte del pie prensatela (b) y el pie (f) se acoplará automáticamente.



3

3 Cómo remover el pie prensatela

Levante el pie.
Presione la leva posterior (e) y el pie se desacomplará.

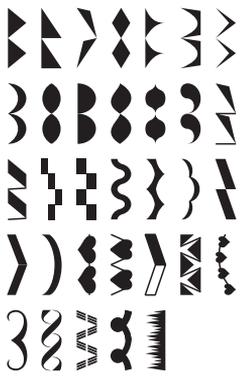
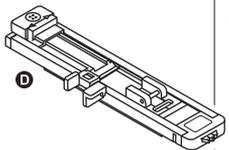
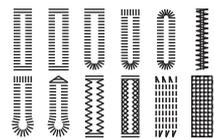
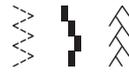
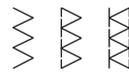
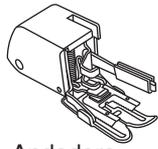


4

4 Cómo acoplar la guía de borde del acolchado

Coloque la guía de borde del acolchado (g) en la muesca como ilustrado. Ajustela de acuerdo a las necesidades del trabajo.

Tipos de prensatelas

Prensatelas	Aplicación	Aguja	Prensatelas	Aplicación	Aguja
 T Uso general (T)	Costura general, puntada de parches, puntada decorativa, nido de abeja, etc.		 A Puntada satén (A)	Puntada satén 	
 I Cremallera (I)	cremalleras 				
 D Ojales (D)	Ojales 		 P Colchas (P) (Opcional)	Costura de Colchas 	
 M Cordones (M) (Opcional)	Cordones 		 Z Zurcir / bordar (Opcional)	Zurciendo libre movimiento de bordado Monogramming 	
 E Ribetes (E)	Ribeteado 		 R Recogidos (Opcional)	Recogidos 	
 F Dobladillos invisibles (F)	Dobladillos 		 B Botones	Costura de botones 	
 K Pie de dobladillo (K) (Opcional)	Dobladillos angostos 		 A Andadora (Opcional)	Este pie ayuda a prevenir puntadas desiguales en las capas del edredón, y telas difíciles de manejar.	

Selección de aguja/tela/hilo

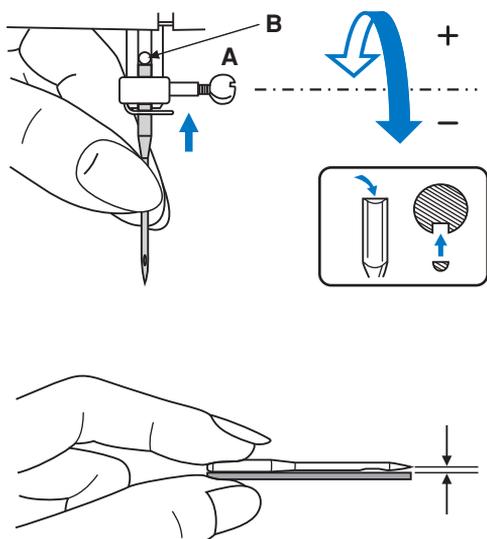
GUÍA DE SELECCIÓN DE AGUJA, TELA, HILO

TAMAÑO DE	TELA	HILO
9-11 (70-80)	Telas livianas: algodón delgado, violé, sarga, seda, muselina, qiana, tejidos entrelazados o de punto de algodón, tricotas, jersey, crepés, tejidos de poliéster, telas de camisas y blusas.	Hilo ligero en algodón, nylon, poliéster o poliéster envuelto en algodón.
11-14 (80-90)	Tejidos de algodón medianamente pesado: satén, tocuyo, tela para velas, tejidos dobles, lanas livianas.	La mayoría de hilos que se venden son medianos y son adecuados para este tipo de telas y tamaño de aguja.
14 (90)	Telas medianamente pesadas para pantalones de algodón, lana, tejidos más gruesos, felpa, jeans.	Para mejores resultados use hilo de poliéster para coser materiales sintéticos e hilo de algodón para coser telas de fibras naturales. Siempre use el mismo tipo de hilo arriba y abajo.
16 (100)	Telas gruesas, lonas, lanas, telas para exteriores, carpas y colchas, jeans, material de tapicería (liviano a mediano).	

Note:

- En general los hilos y agujas finos se usan para coser telas finas e hilos gruesos son usados para coser telas pesadas.
- Siempre pruebe el tamaño de aguja y el hilo en un pequeño pedazo de la tela que usará para coser.
- Use el mismo hilo para la aguja y la bobina.
- Use una friselina para telas finas o elásticas.

Cómo cambiar la aguja



⚠ Atención: Accione el interruptor general a "off" ("O") cuando efectúe alguna de las operaciones siguientes!

Cambie la aguja regularmente, especialmente si manifiesta signos de causar problemas. Inserte la aguja siguiendo las instrucciones ilustradas.

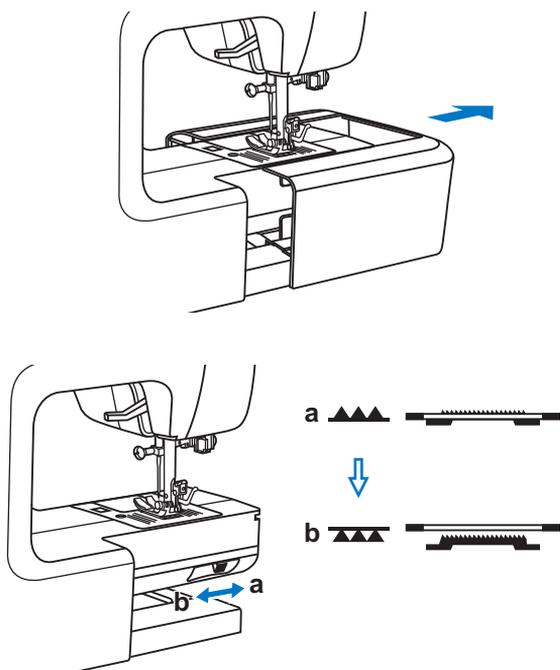
- A. Afloje el tornillo de la mordaza, coloque la aguja y vuelva a ajustar el tornillo. El lado chato de la aguja debe estar hacia atrás.
- B. Inserte la aguja tan arriba como sea posible.

Las agujas deben estar en perfectas condiciones.

Pueden suceder problemas cuando:

- Aguja torcida.
- Aguja despuntada.
- Aguja dañada.

Cómo levantar y bajar los alimentadores

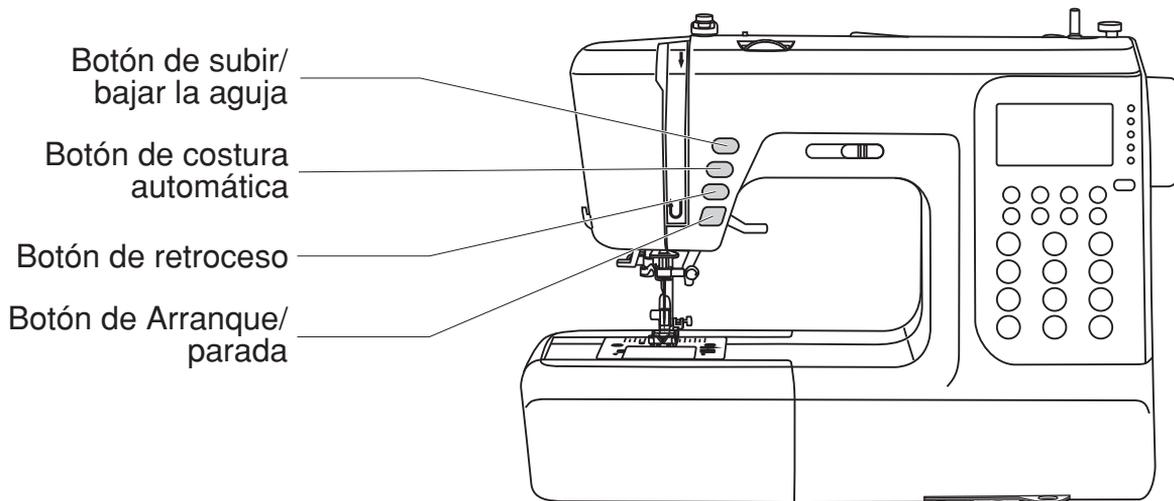


Retirando la plataforma de coser de la máquina, se puede ver la palanca de regulación del mecanismo alimentador de tela en la parte posterior de la base de la máquina de coser.

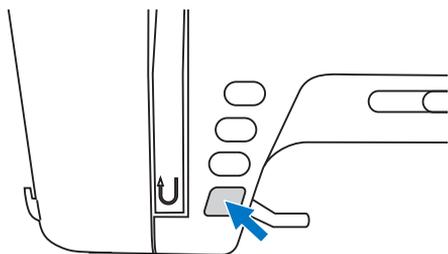
Deslizando la palanca hacia la izquierda "▲▲▲" (b), se baja el mecanismo alimentador de tela, por ejemplo para coser botones. Si desea continuar cosiendo normalmente, deslice la palanca hacia la derecha "▲▲▲" (a) para elevar el mecanismo alimentador de tela.

El mecanismo alimentador de tela no subirá si usted no gira la manivela, aún si se mueve la palanca hacia la derecha. Gire por completo la manivela para subir el mecanismo alimentador de tela.

Botones de operación



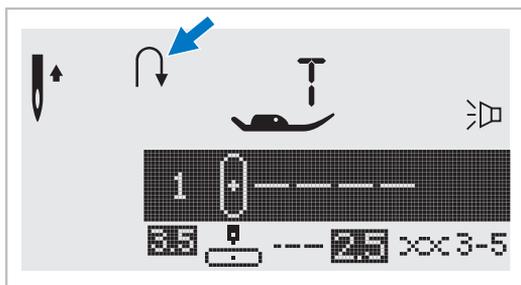
● Botón de Arranque/parada



La máquina empezará a funcionar al presionar el botón de Arranque/parada y se detendrá al presionarlo por segunda vez. La máquina rotará lentamente al comenzar a coser.

La velocidad de costura puede controlarse por medio de la palanca de ajuste de velocidad Límite.

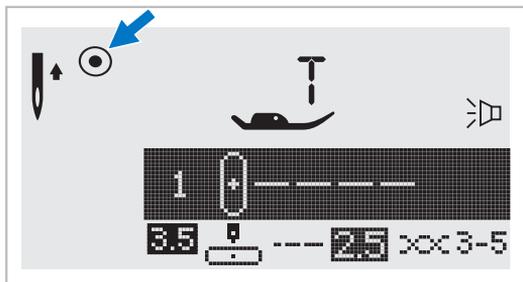
● Botón de retroceso



Seleccione Dirección de Patrones de 1-5, o un grupo de patrones 00 y la máquina se cose en retroceso. Aparecerá una flecha "↶" en la pantalla LCD mientras se cose de retroceso. La máquina coserá hacia adelante después de soltar el botón. Si presiona el botón y retrocede antes de empezar a coser, la máquina coserá permanentemente de retroceso. Presione el botón de nuevo para coser hacia adelante. Seleccione Dirección de Patrones de 6-9, un grupo de patrones de 01-13, 28-99 y grupo de patrones 00-99 una puntada de refuerzo cose a baja velocidad y la máquina automáticamente se detiene si el botón de retroceso se presiona.

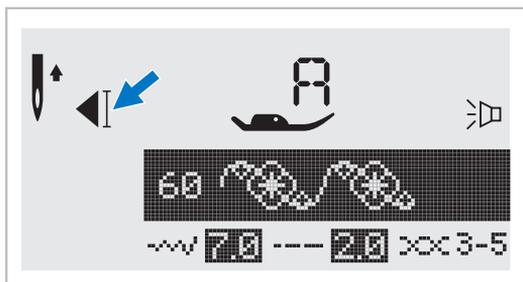
Botones de operación

● Botón de costura automática



Cuando los Patrones Directos 1-5 y un grupo de patrones 00 son seleccionados, la máquina coserá inmediatamente 3 puntadas de amarre al presionar el botón de Autocostura, luego se detendrá automáticamente.

El visualizador digital mostrará la imagen "●" hasta que la máquina se detenga.

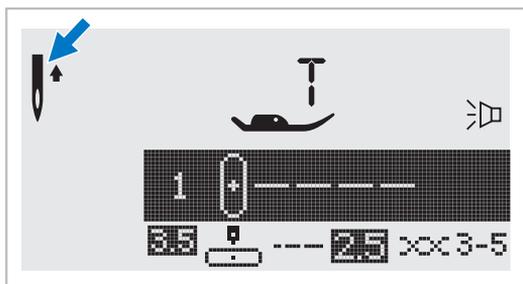


Seleccione Dirección de Patrones de 6-9, un grupo de patrones de 01-13, 28-99 y grupo de patrones 00-99, presione el botón de Autocostura, la máquina hará 3 puntadas de amarre al final de la costura antes de detenerse automáticamente.

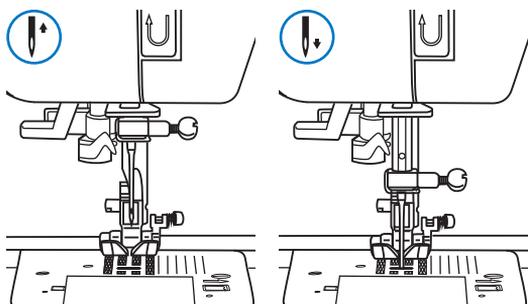
El visualizador digital mostrará la imagen "◀" hasta que la máquina se detenga.

Esta función se cancelará si presiona el botón una vez más o si selecciona otro patrón.

● Botón de subir/bajar la aguja

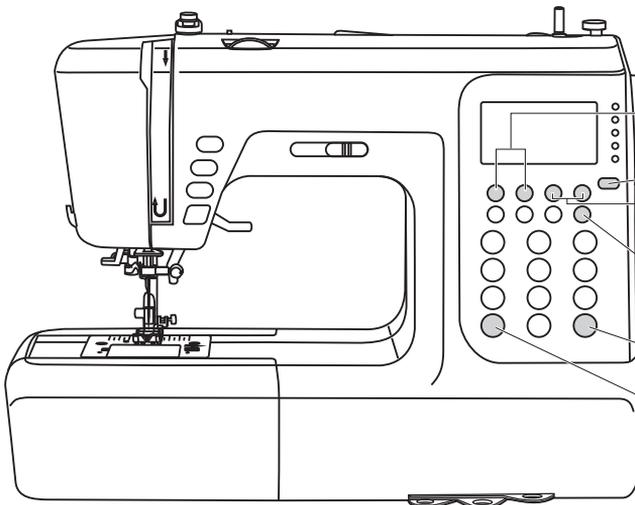


Con el botón de subir y bajar la aguja se puede decidir si al parar de coser la aguja se detiene en la posición de arriba o en el material.



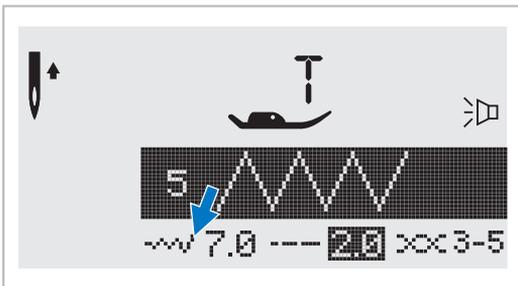
Presione el botón de modo que la flecha en la pantalla LCD apunte arriba "▲" y la aguja parará en la posición más alta. Cuando usted presiona el botón de modo que la flecha señala abajo "▼" la máquina parará con la aguja en su posición más baja.

Botones de función

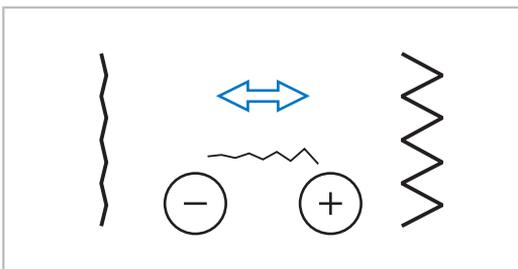


- Botón de ajuste del ancho de la puntada
- Botones de selección de Modo
- Botón de ajuste del largo de la puntada
- Botón de aguja doble
- Botón de espejado
- Botón de alargamiento

● Botón de ajuste del ancho de la puntada



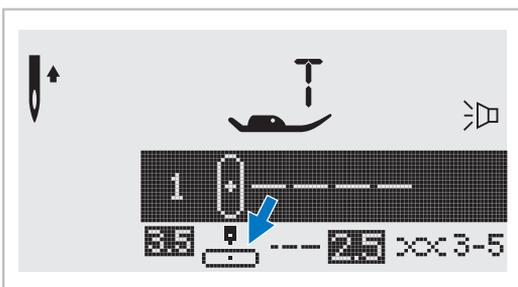
Cuando usted seleccione un tipo de puntada, la máquina automáticamente seleccionará el ancho recomendado para la puntada y lo indicará con números en el visualizador digital. El ancho de la puntada puede cambiarse presionando los botones de ajuste del ancho de la puntada. Algunas puntadas tienen un ancho limitado.



Para angostar la puntada, presione el botón " - " (izquierda).

Para ensanchar la puntada, presione el botón " + " (derecha).

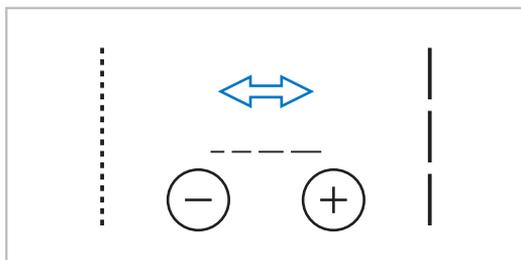
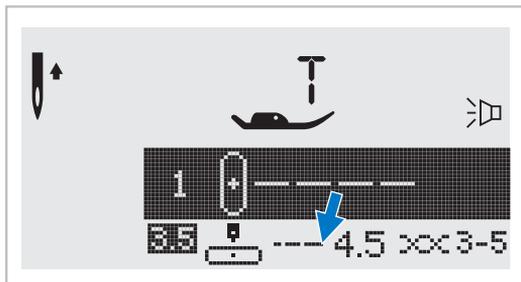
El ancho de la puntada puede ajustarse entre "0,0-7,0".



Cuando los Patrones Directos 1-4 y un grupo de patrones 00 son seleccionados, la posición de la aguja está regulada por el botón de ajuste de la anchura de los botones. Al presionar el botón " - " (izquierda), se moverá la aguja a la izquierda, y presionando el botón " + " (derecha), se moverá la aguja a la derecha. Los números cambiarán de izquierda "0.0" a la posición extrema derecha "7.0". La posición pre-establecida de la aguja en el centro se indica como "3.5".

Botones de función

● Botón de ajuste del largo de la puntada



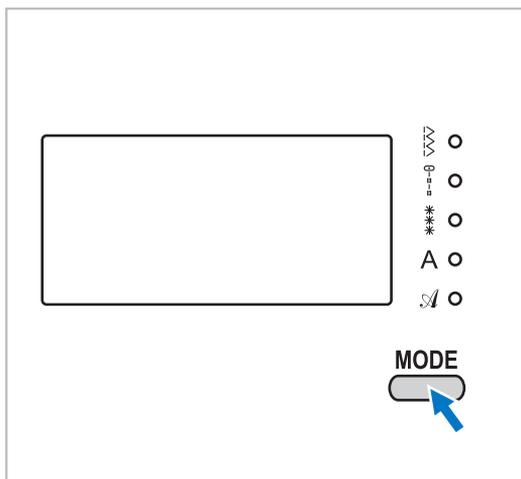
Cuando usted seleccione un tipo de puntada, la máquina automáticamente seleccionará el largo recomendado para la puntada y lo indicará con números en el visualizador digital. El largo de la puntada puede cambiarse presionando los botones de ajuste del largo de la puntada.

Para acortar la puntada, presione el botón " - " (izquierda).

Para alargar la puntada, presione el botón " + " (derecha).

El largo de la puntada puede ajustarse entre "0,0-4,5". Algunas puntadas tienen una longitud limitada.

● Botón de selección de MODO



El LED indicador estará en modo directo "M" al encender la máquina. Al presionar este botón, el LED indicador se moverá paso a paso para indicar el modo de puntada, de la siguiente Forma.

M Modo de puntada directa.

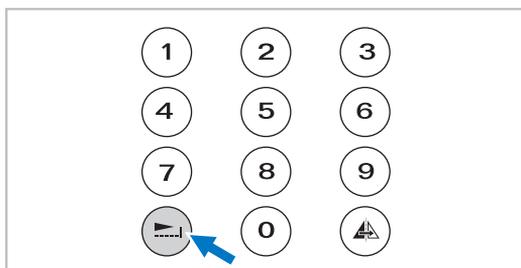
A Modo de puntada para tela pesada y decorativa: Seleccione el tipo de puntada mediante los botones de números.

A Modo de letras de imprenta: Seleccione el tipo de carácter mediante los botones de números.

A Modo de letras cursivas: Seleccione el tipo de carácter mediante los botones de números.

A Modo de letras de contorno: Seleccione el tipo de carácter mediante los botones de Números.

● Elongation button (see page 59)



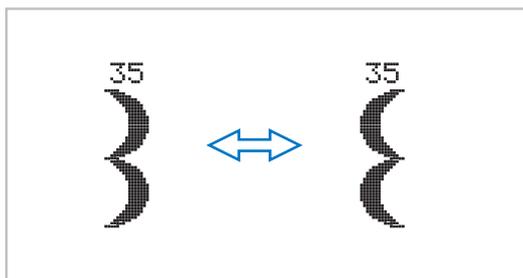
Un grupo de patrones puede ser 28-51 alargado hasta cinco veces su duración normal pulsando el "0" botón. Cuando la anchura o longitud de puntada se cambia, una mayor variedad de los patrones están disponibles.

Botones de función

● Botón de espejado (ver página 60)

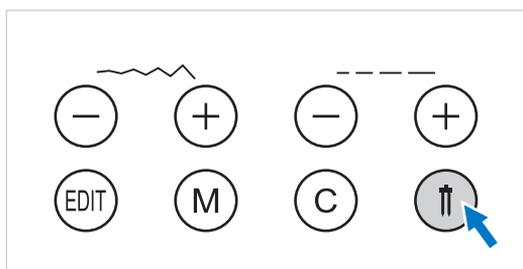


El directo Patrones 1-9, un grupo de patrones de 00-13, 28-77, 79-99 y 00-11, 13-99 B Grupo patrones pueden ser imágenes de espejo a lo largo de un eje vertical pulsando el botón "  ". La máquina seguirá cosiendo el patron imagen de espejo hasta que el botón imagen de espejo sea pulsado de nuevo. La función de espejo también se cancelará si el patron ha cambiado.



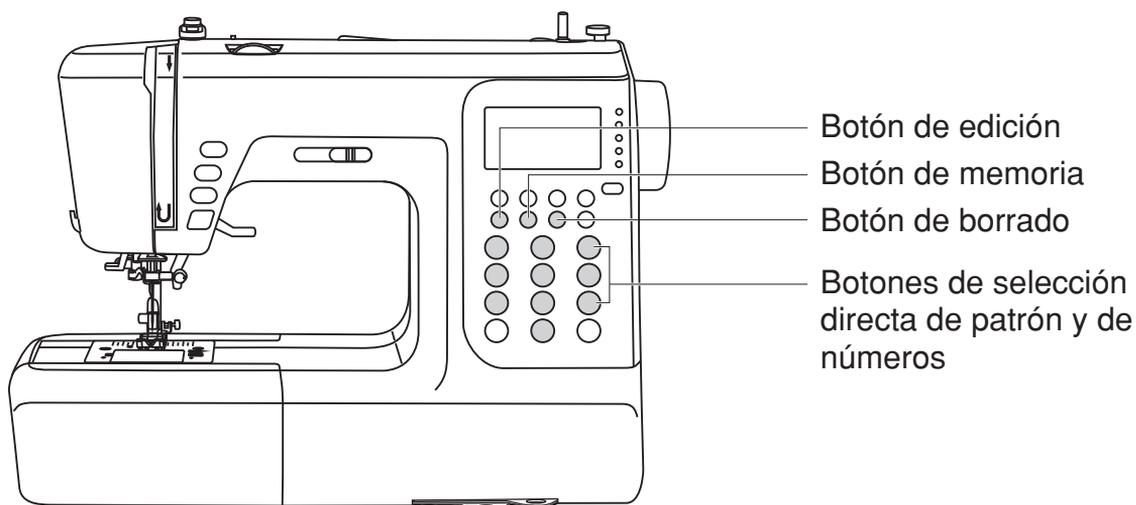
La función de espejado del patrón se indica en el visualizador digital.

● Botón de aguja doble (ver página 61)

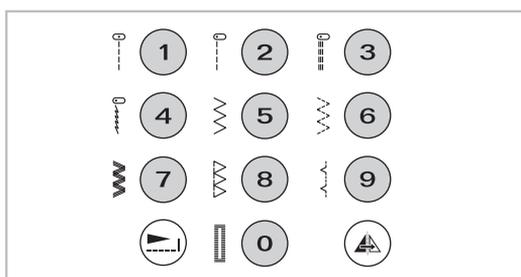


Con la doble aguja, los patrones directa 1-9 A Grupo Patrones 00-13, 28-77, 79-99 y 00-11, 13-99 B Grupo patrones pueden ser cosidos en dos líneas paralelas de la misma puntada con dos hilos de ejecución diferentes. Pulse el botón "  ", la máquina reduce automáticamente el ancho máximo de dos agujas de coser. Pulse el botón de nuevo para coser con una aguja de nuevo.

Botones de selección

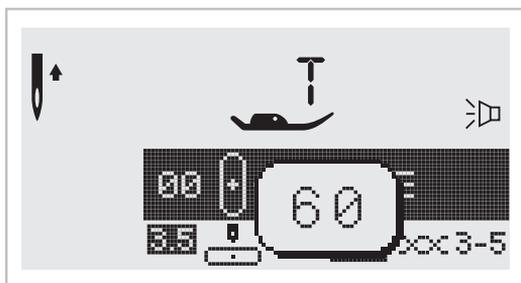


● Botones de selección directa de patrón y de números



Selección directa de patrón

Presione los botones para seleccionar los patrones de trabajo pesado indicados al lado de los botones numéricos cuando el botón de modo está en modo "Directo".

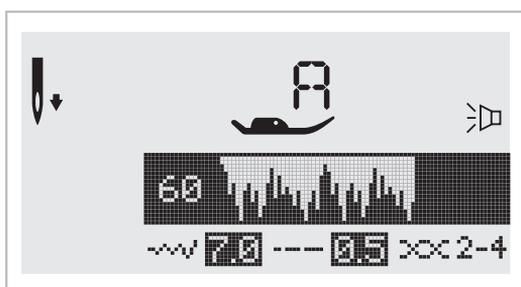


Botones numéricos

Presione el botón numérico del número de patrón.

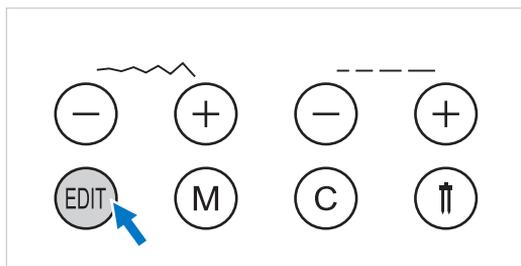
Excepto el modo de Patrón Directo, el otro modo se puede seleccionar pulsando los números deseados.

Ejemplo: patrón 60



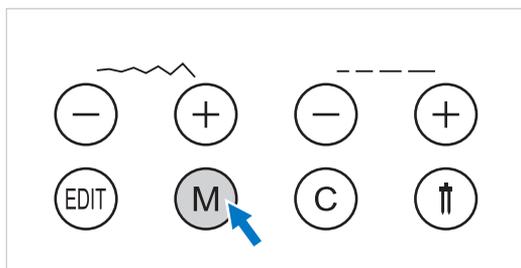
Botones de selección

● Botón de edición



Si desea modificar cualquier ajuste en el modo memoria, use los botones de ancho de la puntada " + " o " - " para seleccionar el patrón a modificar y presione el botón de " EDIT " para colocar el patrón seleccionado bajo el modo de edición; el LED indicador se iluminará. Ahora es posible ajustar el ancho, largo, espejado y costura automática de las puntadas para los patrones memorizados. Presione nuevamente el botón " EDIT " para salir del modo de edición y retornar al modo de memoria.

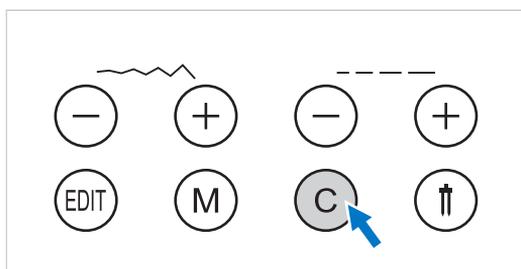
● Botón de memoria



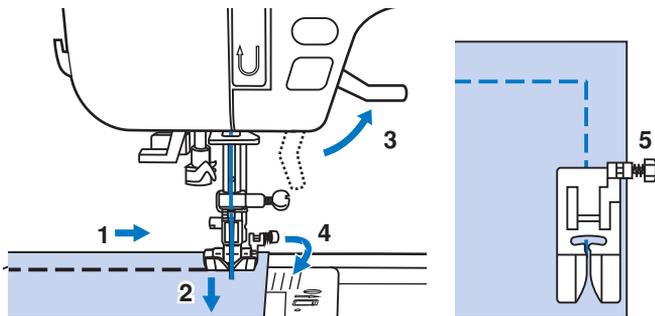
Presione el botón " M " para entrar al modo memoria y almacenar combinaciones de caracteres o puntadas decorativas. Use los botones " + " o " - " de ajuste del ancho de la puntada para confirmar los patrones memorizados dentro del modo memoria.

➔ Nota: El modo directo de los patrones y los patrones de el Grupo de 14-27 no puede ser memorizado.

● Botón de borrado

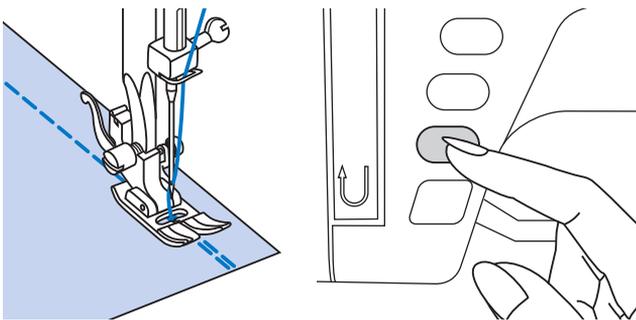


Presione este botón cuando se haya seleccionado un carácter incorrecto. Cada vez que se presione este botón se borrará un carácter, o presione este botón para borrar un patrón que se haya agregado al coser combinaciones de caracteres o puntadas decorativas.



● Costura de esquinas

1. Detenga la máquina de coser cuando llegue a una esquina.
2. Baje la aguja hasta la tela manualmente o presionando una vez el botón de subir / bajar la aguja.
3. Suba la pata prensora.
4. Use la aguja como punto de pivote y gire la tela.
5. Baje la pata prensora y continúe cosiendo.



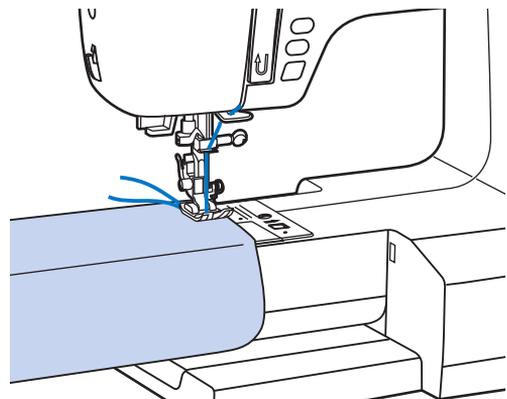
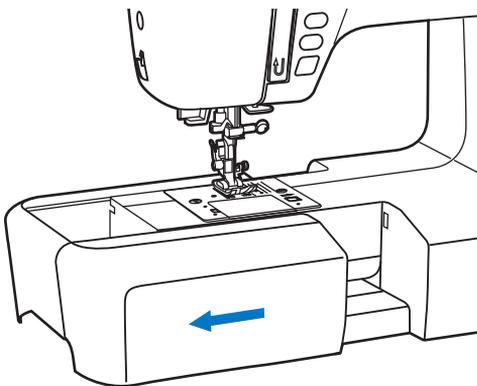
● Costura de reversa

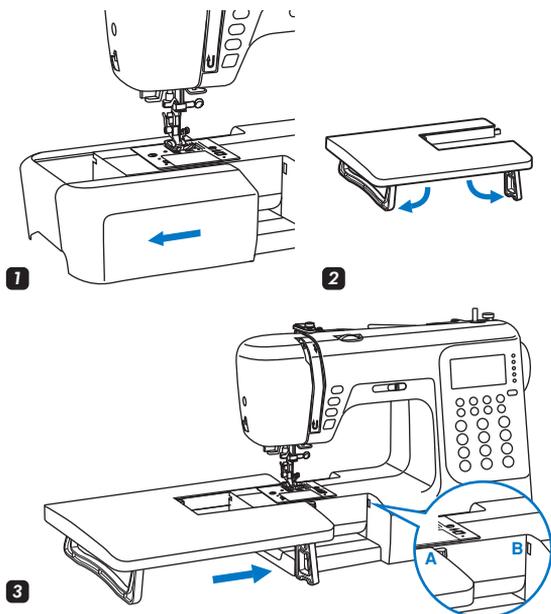
La costura en reversa se utiliza para fijar los hilos al comienzo y al final de la costura.

Presione el botón de costura en reversa y cosa 4 o 5 puntadas. La máquina coserá hacia adelante luego de soltar el botón.

● Costura con movimiento libre

La costura con movimiento libre, también llamada "a brazo libre", es conveniente para coser piezas tubulares como mangas y dobladillos de pantalones.

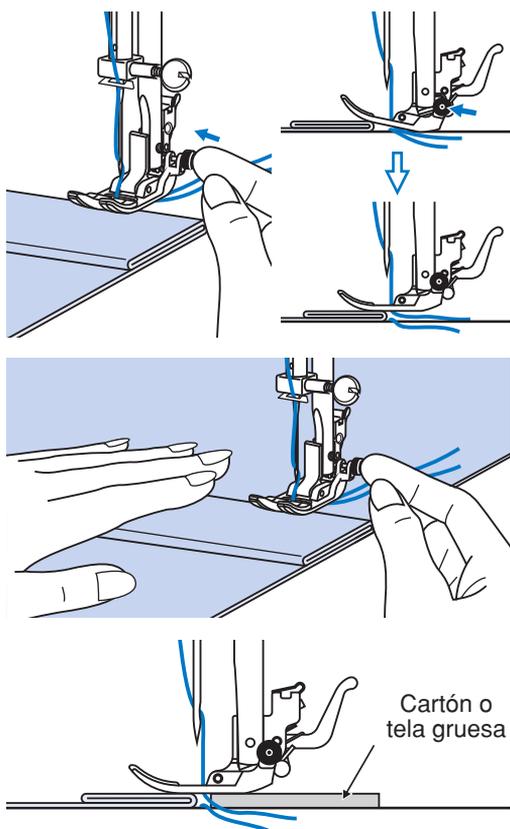




● Instalación de la mesa de extensión

- 1** Quite la mesa de costura y caja de accesorios desplazándola hacia la izquierda.
- 2** Despliegue el pie de la mesa extensible como indica la flecha.
- 3** Aplique el muñón de la mesa extensible (A) en la muesca (B) de la máquina.

La mesa extensible ayuda el movimiento cuando se cose.



● Costura de telas gruesas

El botón negro a la derecha de la pata prensora fijará la pata prensora en la posición horizontal si lo presiona antes de bajar la pata prensora.

Esto asegura una alimentación pareja de la tela al principio de la costura y ayuda a coser varios niveles de tela, como al coser dobladillos de jeans.

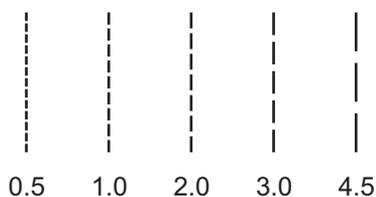
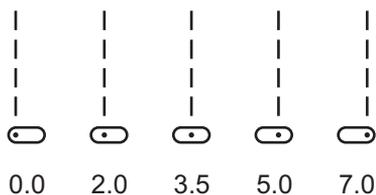
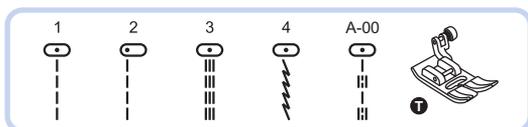
Cuando llegue a un punto de mayor espesor, baje la aguja y suba la pata prensora.

Presione la punta de la pata prensora y presione el botón negro, luego baje la pata y continúe cosiendo.

El botón negro se libera automáticamente después de coser unas cuantas puntadas.

También puede colocar otra pieza de tela del mismo espesor detrás de la costura, o sostener la pata prensora con la mano mientras alimenta la tela y cose hacia el lado doblado.

Costura recta y posición de aguja



● Cambio de la posición de la aguja

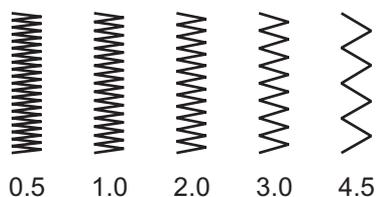
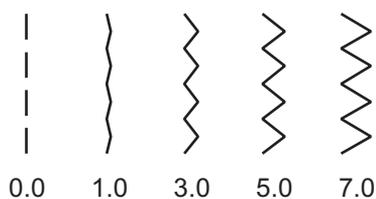
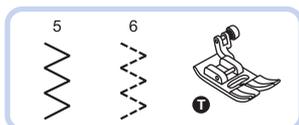
Esta opción sólo se aplica a los patrones directa 1-4, o un grupo de patrones 00. La posición prefijada es "3,5", o posición central. Cuando se presiona el botón de ajuste del ancho de la puntada " - ", la aguja se mueve hacia la izquierda. Cuando se presiona el botón de ajuste del ancho de la puntada " + ", la aguja se mueve hacia la derecha. La ilustración del punto y el número indicarán la posición de la aguja en el visualizador digital.

● Cambio del largo de la puntada

Para acortar la puntada, presione el botón de ajuste del largo de la puntada " - ". Para alargar la puntada, presione el botón de ajuste del largo de la puntada " + ".

Por lo general, cuanto más gruesa sea la tela, el hilo y la aguja, más larga debe ser la puntada.

Costuras zigzag



● Ajuste del ancho de la puntada

El ancho máximo de la puntada en zigzag es "7,0"; el ancho de todos los patrones puede reducirse.

El ancho aumenta a medida que presione el botón de ajuste del ancho de la puntada " + " de "0,0" a "7,0".

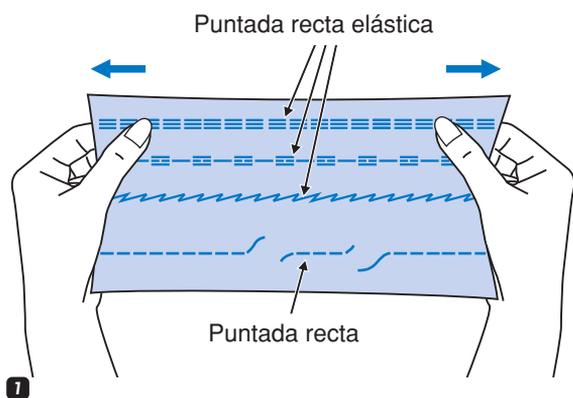
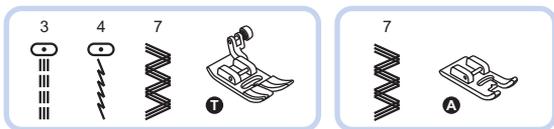
● Regulación del largo de la puntada

La densidad de la puntada en zigzag aumenta conforme el dial regulador del largo de la puntada se acerque a "0.3".

Las puntadas en zigzag más bonitas se logran entre "1.0" y "2.5".

Las puntadas en zigzag cerradas (juntas entre si), se llaman puntadas satén.

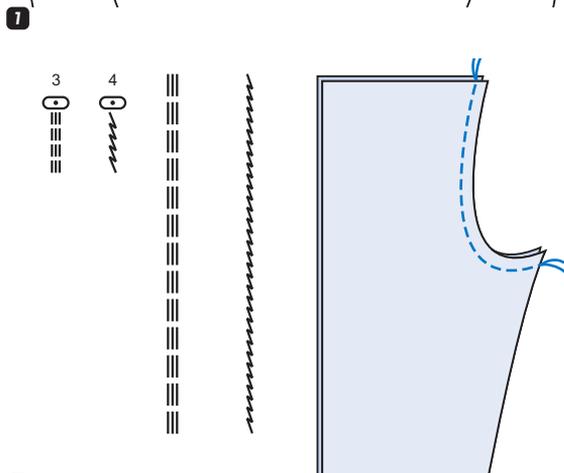
Costura elástica



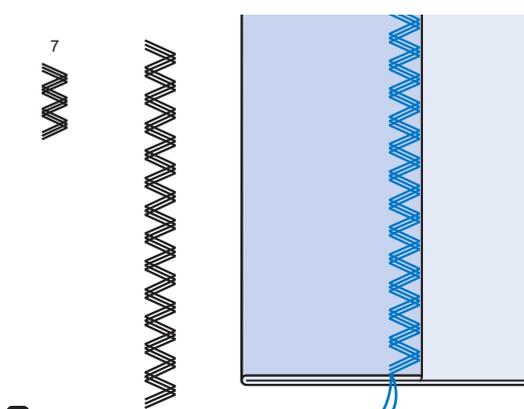
1 Usa estas puntadas con punto, tricot u otros tejidos elásticos. La puntada permite a la costura estirar sin que se rompa el hilo.

Buena también para juntar telas bastas como los vaqueros.

Estas costuras pueden también ser usadas como costuras decorativas.



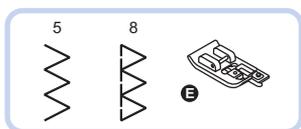
2 La costura elástica recta se usa para agregar un refuerzo triple a costuras elásticas y resistentes.



3 La costura triple zigzag elástica se usa para telas bastas como el vaquero, poplin, etc.

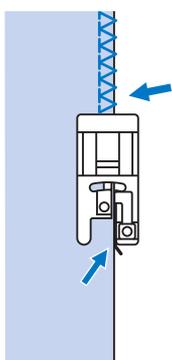
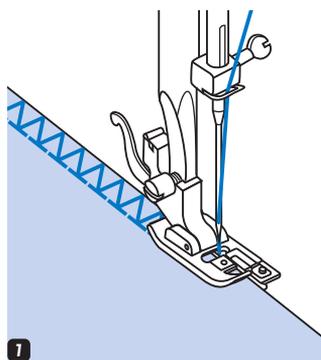
Costuras overlock

Cose las puntadas de overlock a lo largo de los cantos de la tela para evitar que se deshagan.



	
5.0~7.0	2.0~3.0

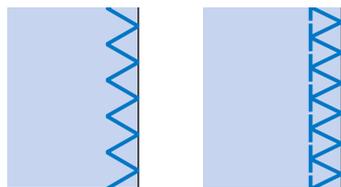
● Usando el pie para superponer



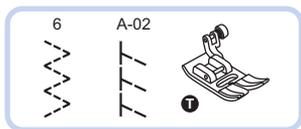
1 Cambie el pie por el pie overlock (E).

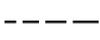
2 Cosa la tela con el borde contra la guía del pie overlock.

! Atención: El pie overlock debe ser usado con diseños 5 y 8 solamente y no se deben seleccionar costuras más angostas que "5.0". Es posible que la aguja choque con el pie y se rompa cuando se cosan otros diseños y anchos.

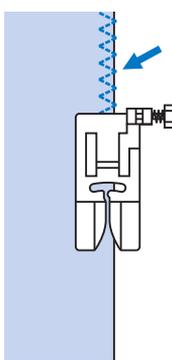
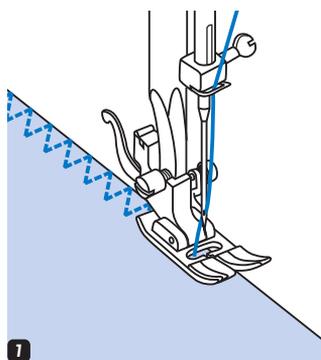


2



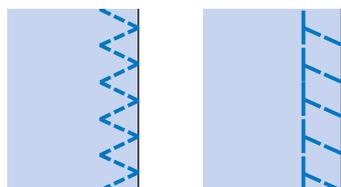
	
2.5~5.0	2.0~3.0

● Usando el pie universal



1 Cambie el pie al pie universal (T).

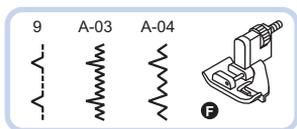
2 Cosiendo la costura overlock a lo largo del borde de la tela de modo que la aguja caiga sobre el borde de la tela en su lado derecho.



2

Doblado ciego / Costura para lencería

Asegura los bajos de las faldas y los pantalones con un dobladillo invisible, esta puntada coserá sin que se vean los puntos por el derecho de la tela.



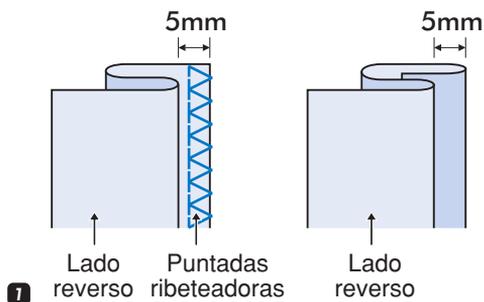
	
2.5~4.0	1.0~2.0

9: Puntada invisible para dobladillo, lencería y para telas firmes.

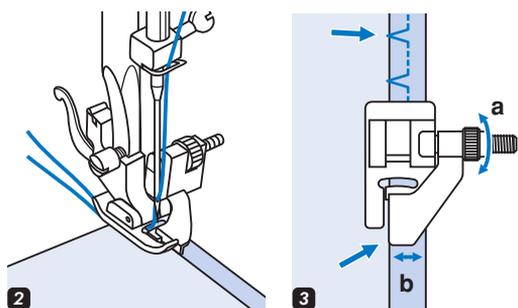
A-03: Puntada invisible para dobladillo en telas estirables.

A-04: Puntada invisible para dobladillo en telas estirables.

Observación: Coser puntadas invisibles requiere práctica. Siempre haga primero una costura de prueba.

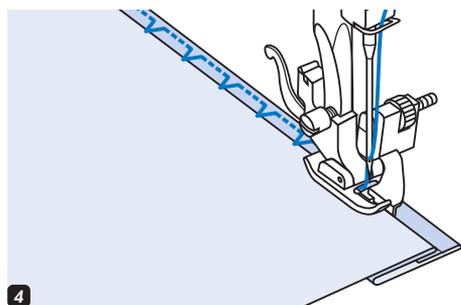


1

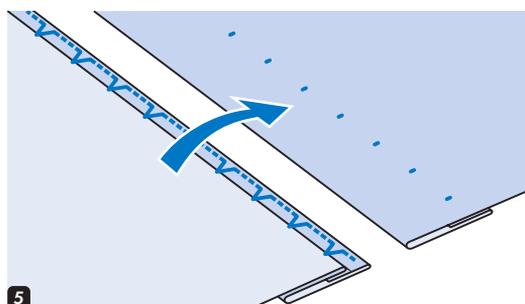


2

3



4



5

1 Doble la tela con el lado inverso hacia arriba como se ilustra.

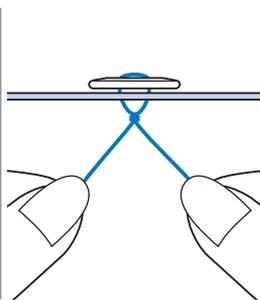
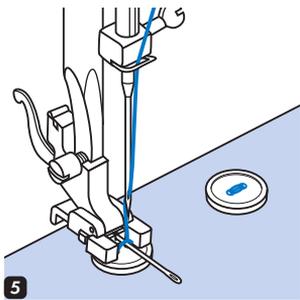
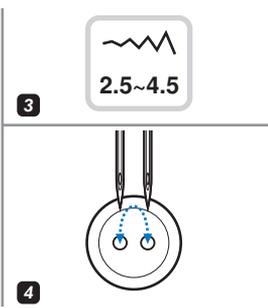
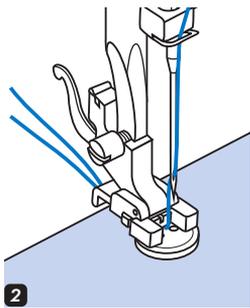
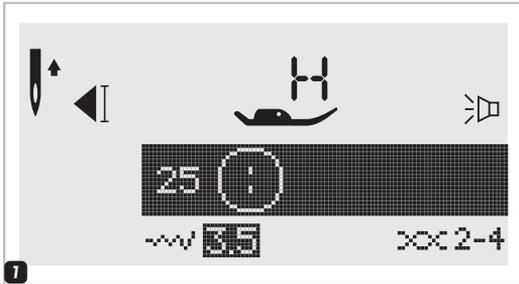
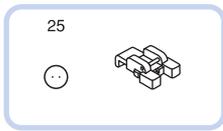
2 Coloque la tela bajo el pie. Gire el volante con la mano hasta que la aguja oscile totalmente a la izquierda. Solamente debe perforar el dobléz de la tela. Si no es así, ajuste el ancho de la puntada.

3 Regule la guía (b) girando la perilla (a) para que la guía apenas toque el borde del dobléz.

4 Cosa despacio, guiando cuidadosamente la tela a lo largo del borde de la guía.

5 Voltee la tela.

Pegado de botones



1 Seleccione el modelo 25 del Grupo de Patrones "A" para puntada de coser botón. Cambie el pie de prensatelas a pie de coser botón.

Mueva el control del mecanismo alimentador de tela a la posición "▲▲▲" para que baje.

2 Coloque la tela debajo de la pata prensora. Coloque el botón en la posición deseada y baje la pata prensora.

3 Seleccione la puntada zigzag. Regule el ancho de la puntada entre "2.5" y "4.5" de acuerdo a la distancia entre los dos agujeros del botón.

4 Gire la manivela para asegurarse que la aguja entre perfectamente en los orificios izquierdo y derecho del botón.

5 Si necesita un mango (p. ej. al coser abrigos o chaquetas), coloque una aguja de zurcir encima del botón y cosa.

Tire del extremo del hilo superior hacia el lado izquierdo de la tela y después átelo con el hilo de abajo.

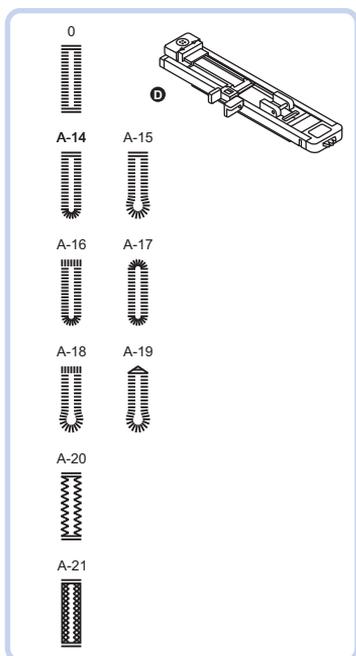
6 Para botones con 4 agujeros, cosa los dos agujeros del frente primero, empuje la tela hacia delante y luego cosa los dos agujeros posteriores.

➔ No olvide que: Si después se desea continuar cosiendo normal, poner la palanca en la posición "▲▲▲" para subir los dientes.

Costura de oiales

Es posible coser oiales que coincidan con la medida del botón.

Para tejido elástico o tela fina, es recomendable utilizar estabilizador para un mejor acabado.



0: Para telas livianas o de medio peso

A-14: Para telas livianas o de medio peso

A-15: Para telas livianas o de medio peso

A-16: Para telas más pesadas de peso

A-17: Para telas livianas o de medio peso

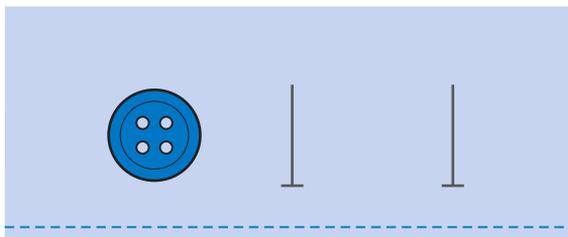
A-18: Para telas más pesadas de peso

A-19: Para jeans o pantalones

A-20: Para jeans o telas elásticas con trama gruesa

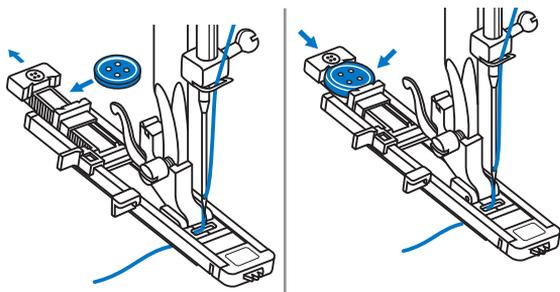
A-21: Para telas elásticas

Observación: Antes de coser un ojal en la prenda, practique con un trozo de tela del mismo tipo.



Marque la posición de los oiales en la tela.

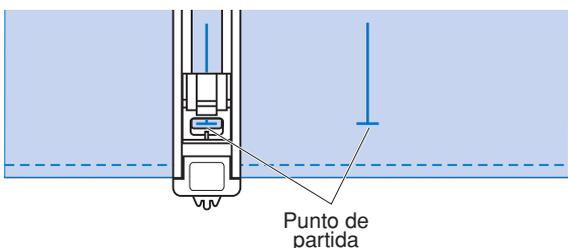
El largo máximo para un ojal es 3cm (total de diámetro más espesor del botón).



Acople el prensatelas para oiales, luego abra el soporte del botón e insértelo.

El tamaño del ojal es determinado por el botón insertado en su soporte.

El hilo debe ser pasado por el agujero del pie y luego colocado debajo del pie.

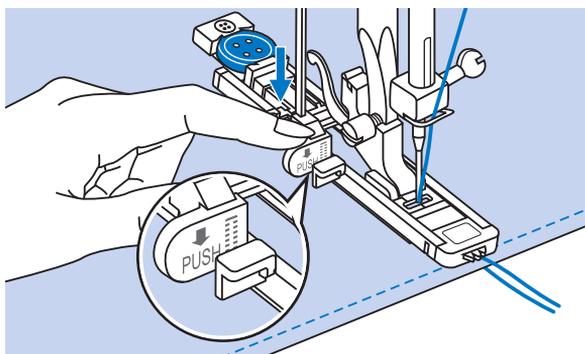


Seleccione la costura para oiales.

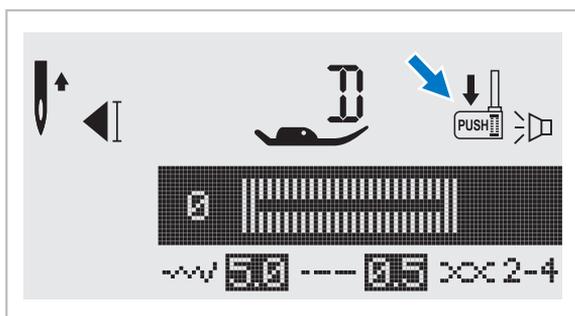
Ajuste el ancho y la longitud de la costura a la densidad y el ancho deseado.

Coloque la tela debajo del pie con el borde frontal de la marca del ojal alineada con la línea central del pie ojalador.

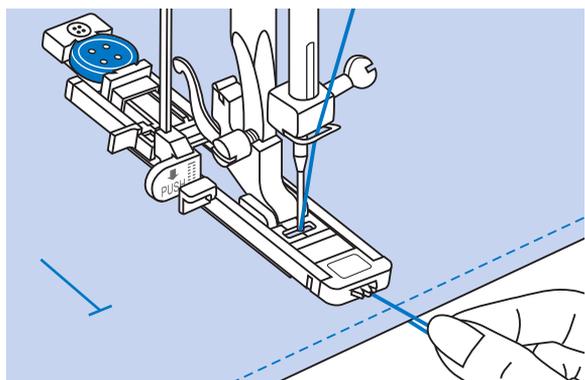
Costura de ojales



Empuje la leva del ojalador totalmente hacia abajo y colóquela detrás del tope del pie ojalador.



➔ **Nota:** Cuando se selecciona cualquier patrón de ojal, la pantalla LCD mostrará figura "↓", para recordarle que debe bajar la palanca de ojal.

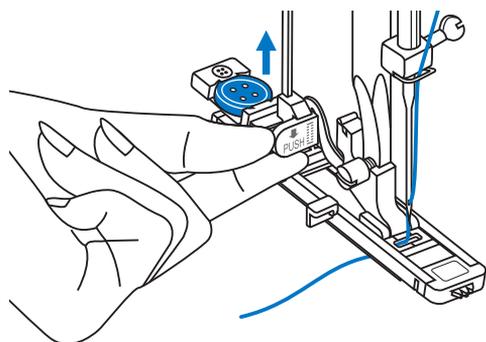
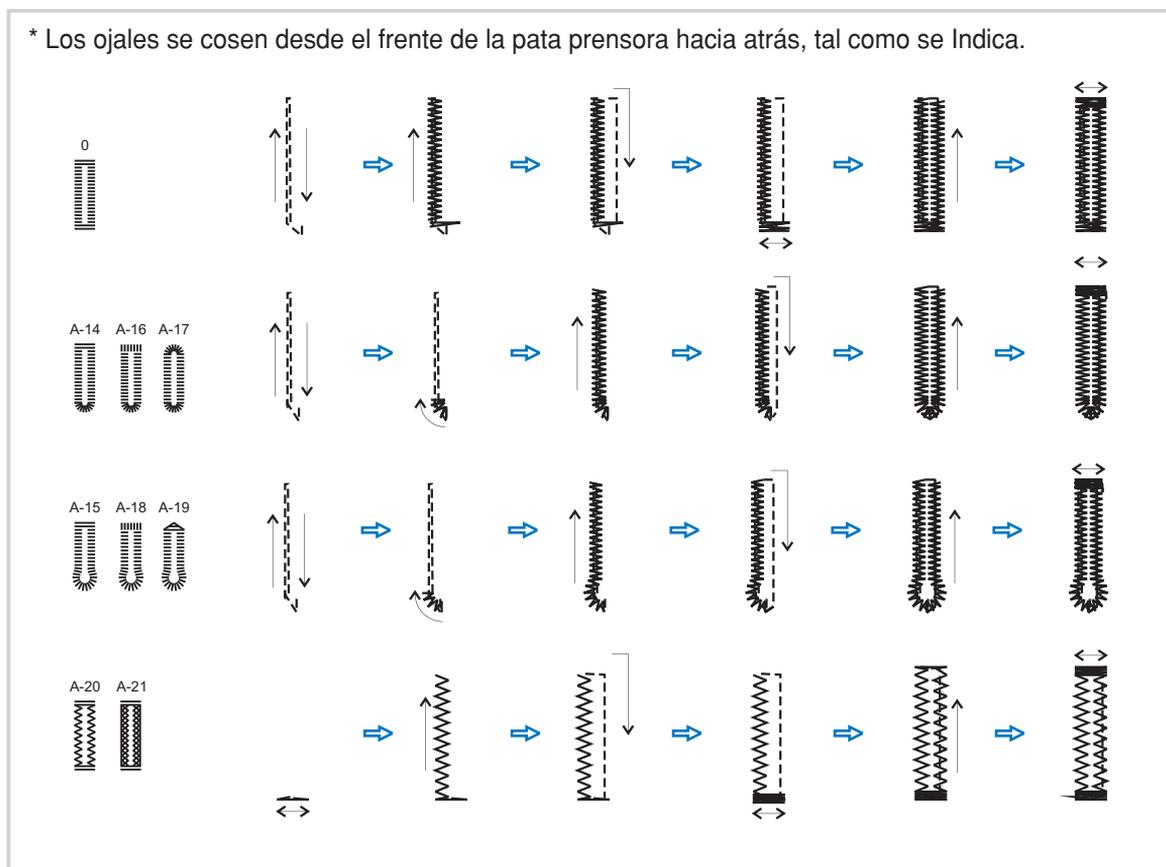


Sujete ligeramente el extremo del hilos superior y empiece a coser.

➔ **Nota:** Suavemente deslice la tela con la mano. Antes de parar, la máquina coserá automáticamente una costura de refuerzo luego que el ojal está terminado.

Costura de oiales

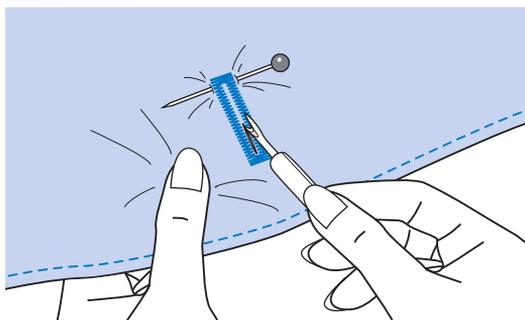
* Los oiales se cosen desde el frente de la pata prensora hacia atrás, tal como se Indica.



Después del pie y corte el hilo. Para coser sobre el ojal levante el pie (volverá a la posición inicial).

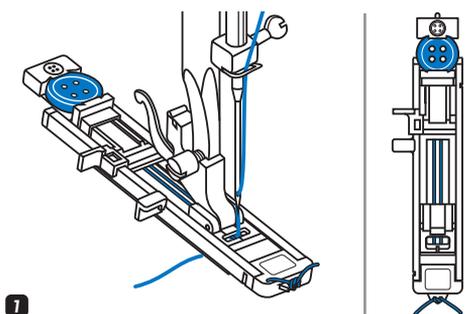
Luego de haber cosido el ojal levante la leva a su posición más alta.

Costura de ojales



Corte el centro del ojal cuidando de no cortar hilos de la costura. Use una alfiler como tope de modo de no cortar de más.

➔ **No olvide que:** Al cortar el ojal con el descosedor, no coloque las manos en la dirección del corte, de lo contrario podría tener alguna lesión.



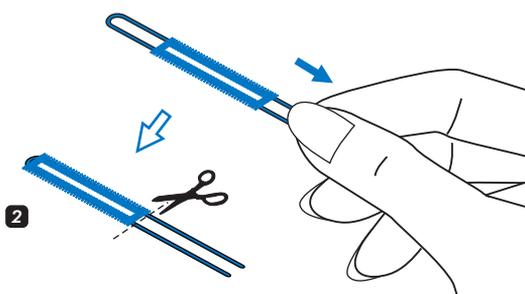
Cómo hacer un ojal en tela elástica

1 Cuando cose ojales en telas stretch, coloque un hilo grueso o cuerda debajo del pie ojalador.

Coloque el pie ojalador y tire el hilo auxiliar debajo del pie.

Lleve los dos hilos auxiliares hacia el frente del pie e insértelos en las muescas, y déjelos allí. Baje el pie y comience a coser.

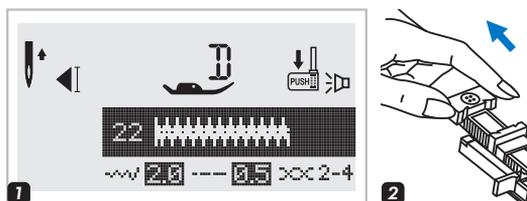
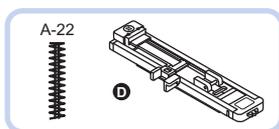
Elija el ancho de la costura de acuerdo al diámetro de los hilos auxiliares.



2 Una vez completada la costura, tire el hilo auxiliar suavemente para terminar el lazo de exceso.

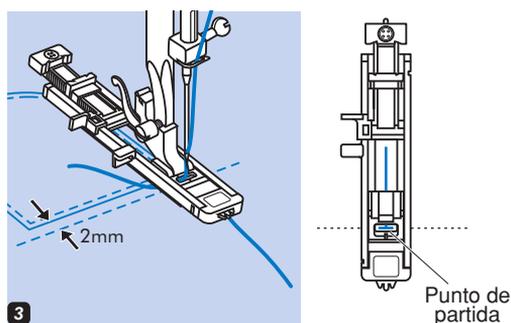
➔ **Note:** Se sugiere usar un interfase debajo de la tela.

Puntada de presilla

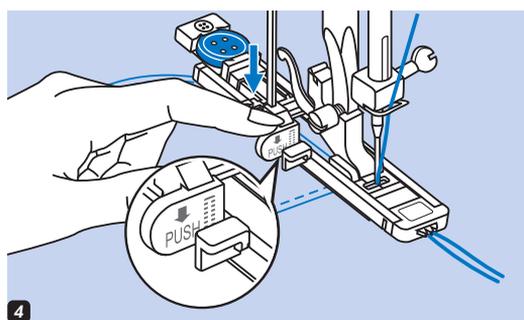


1 Seleccione modelo 22 de Patrones del Grupo "A" para obtener la puntada de presilla. Cambiar el prensatelas al pie de ojal.

2 Tire el sujetador de botón a la parte posterior. Ajuste la guía de botones en la placa de pie de ojal a longitud deseada.

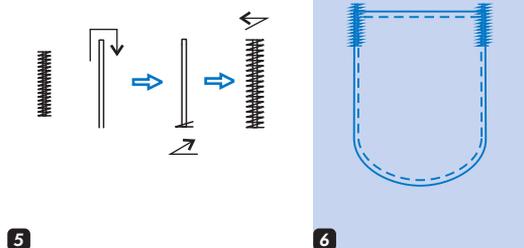


3 Coloque la tela para que la aguja este frente donde desea iniciar costura a un 2mm (1/16) a continuación bajar el prensatelas.



4 Pase el hilo superior hacia abajo a través del agujero en el prensatelas. Baje la palanca de ojal. La palanca del pie de ojal colocado detrás de la abrazadera del pie ojal. Suavemente el extremo de la parte superior del hilo en la mano izquierda y, a continuación empiece a coser.

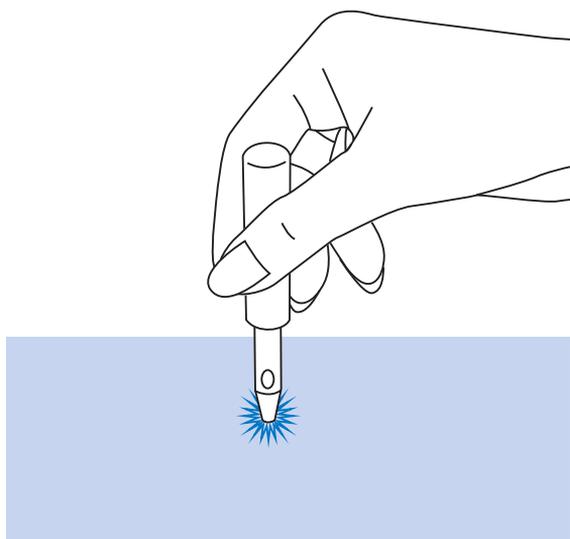
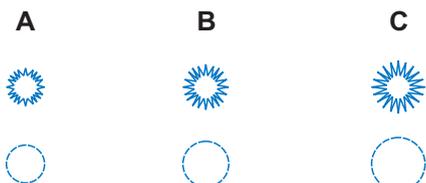
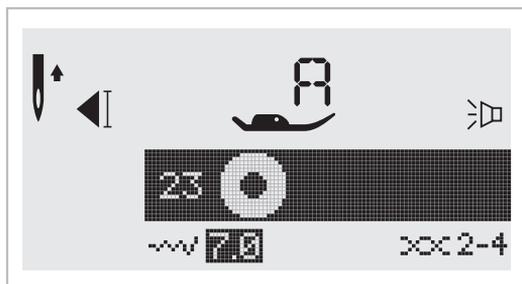
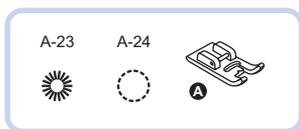
5 Puntadas de Presillas se cosen.



6 Como ejemplo, la ilustración muestra el procedimiento para coser la puntada presilladoras en la esquina de bolsillo.

Costura de ojales

Se utilizan los ojeteros para hacer agujeros en los cinturones y otras aplicaciones similares.



A-23: Para coser ojalillos en cinturones, etc.

A-24: Seleccione para coser ojalillos en los cinturones, etc.

Seleccione modelo 23 o 24 del Grupo de Patrones "A" para obtener la puntada de ojalillos. Instale la pata prensora "A".

Instale la pata prensora "A".

Utilice los botones de ajuste del ancho de la puntada "-" o "+" para seleccionar el tamaño del ojalillo.

Tamaño del ojalillo.

A. Pequeño: 5.0mm (3/16 de pulgada).

B. Mediano: 6.0mm (15/64 de pulgada).

C. Grande: 7.0mm (1/4 de pulgada).

Baje la aguja hasta la tela al principio de la puntada, y luego baje la palanca de la pata prensora. Al final de la costura, la máquina coserá automáticamente puntadas de refuerzo antes de detenerse.

Haga un agujero en el centro usando un punzón.

* El punzón no está incluido con la máquina.

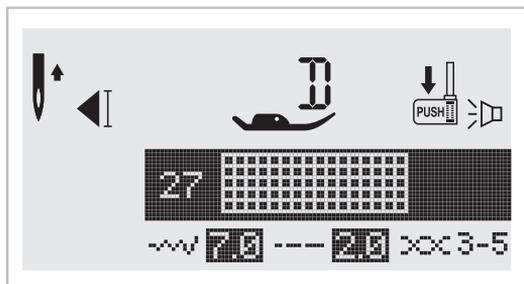
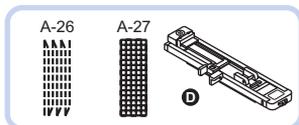
➔ Note:

- Cuando utilice un punzón, coloque una tela gruesa, papel o cualquier otro material protector debajo de la tela para hacer el agujero.

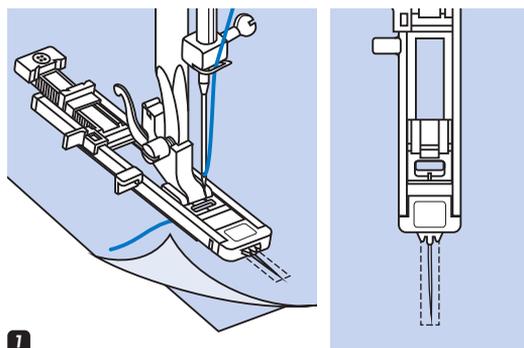
- Si se usa hilo fino, la costura puede resultar áspera. Si esto ocurre cosa el orificio dos veces una arriba de la otra.

Costura de remiendo

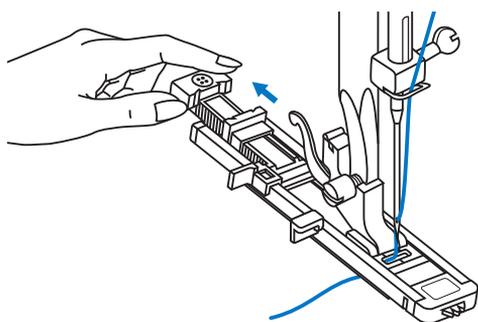
Zurcir un agujero pequeño o un desgarro antes de que sea más grande, puede salvar una prenda. Escoge un hilo fino del color más parecido a la prenda.



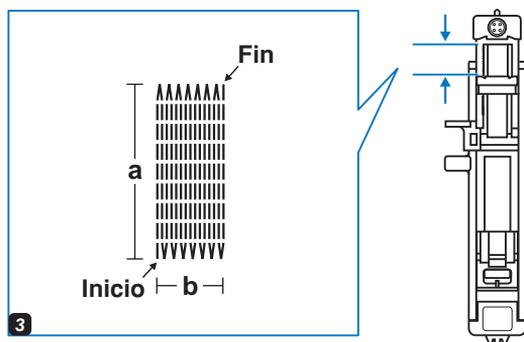
Seleccione modelo 26 o 27 de el Grupo de Patrones "A" para obtener la puntada de zurcir. Cambie la pata prensora por la de ojales.



- 1 Hilvane la tela superior y la inferior juntas. Seleccione la posición de aguja. Baje el pie sobre el centro de la rotura.



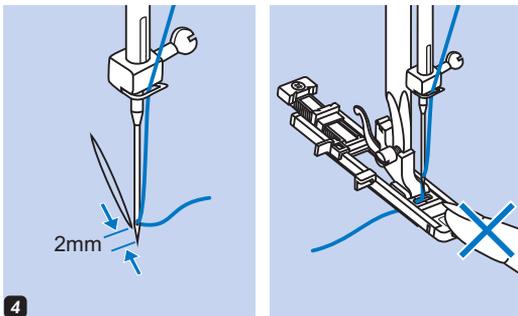
- 2 Tire hacia atrás del soporte para botones. Ajuste la placa guía de botones de la pata a la longitud deseada.



- 3 El tamaño de un ciclo de zurcido es variable. Sin embargo, la máxima longitud de costura es 2.6 cm y el máximo ancho de costura es 7 mm.

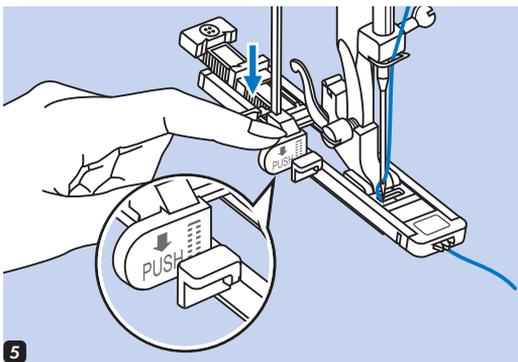
- a. Longitud de costura
- b. Ancho de costura

Costura de remiendo



- 4** Coloque la tela de manera que la aguja quede a 2mm (1/16 de pulgada) delante del área a zurcir, y luego baje la palanca de la pata prensora.

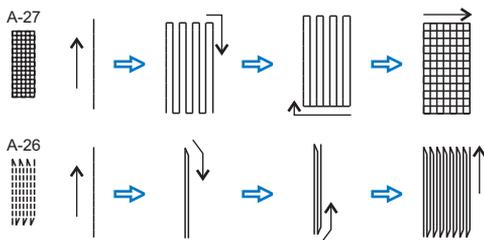
➔ **Observación:** Al bajar la pata prensora, no presione el frente de la pata prensora, de lo contrario el zurcido no se coserá con el tamaño correcto.



- 5** Pase el hilo superior hacia abajo a través del agujero de la pata prensora. Empuje hacia abajo y luego hacia atrás la palanca para ojales. La palanca para ojales se encuentra detrás del soporte de la pata prensora para ojales.

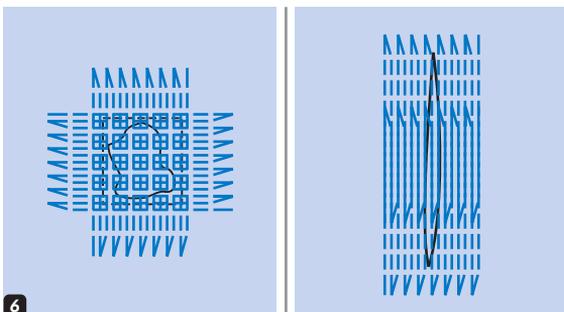
Sostenga suavemente el extremo del hilo superior con su mano izquierda y comience a coser.

➔ **Observación:** Cuando seleccione cualquiera de los patrones para ojal o de zurcido, el visualizador digital mostrará la figura "↓" para recordarle que debe bajar la palanca para ojal.



- 6** Las puntadas de zurcido se cosen desde el frente de la pata prensora hacia atrás, tal como se indica.

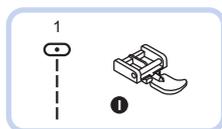
➔ **Note:** Si la tela no avanza, por ejemplo, porque es demasiado gruesa, aumentar el largo de puntada.



Si el tamaño del zurcido es demasiado grande para coser, le sugerimos que cosa varias veces (o cruzado) para obtener los mejores resultados de costura.

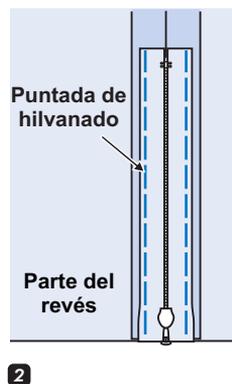
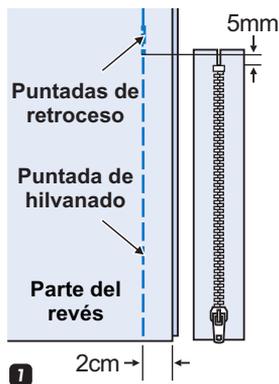
Cómo coser un cierre a cremallera

Este prensatelas se puede ajustar para coser a cada lado de la cremallera, el borde del prensatelas guía la cremallera para asegurar la correcta colocación.



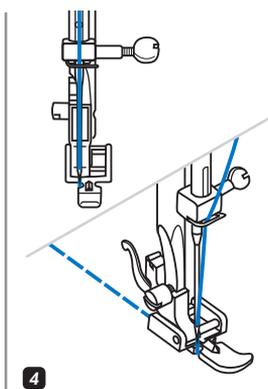
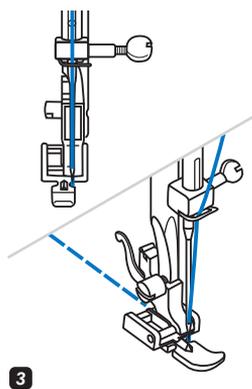
⚠ Atención: El pie para cremallera debe ser usado con la aguja en posición de centro y costura recta exclusivamente. Puede suceder que la aguja choque con la cremallera y se rompa cuando cose otros diseños.

Cómo insertar un cierre centrado



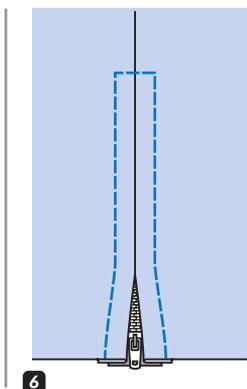
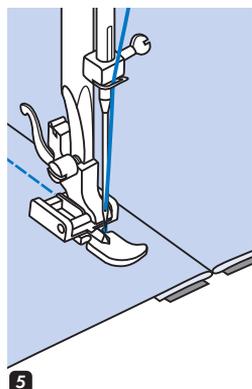
1 Colocar los lados derechos de la tela juntos. Coser un dobladillo inferior de la anchura del margen de costura desde el borde derecho de la cremallera con el posicionador de la aguja abajo. Cosa algunas puntadas hacia atrás para rematar. Aumente el largo de puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo del 2, e hilvane el largo restante de la tela.

2 Presione para apertura la lengüeta del cierre. Coloque la cara del cierre hacia abajo con los dientes contra la línea de costura. Surfíle la cinta del cierre.



3 Coloque el pie para cierre a cremallera. Acople el lado derecho del perno del pie al soporte cuando esté cosiendo el lado izquierdo del cierre.

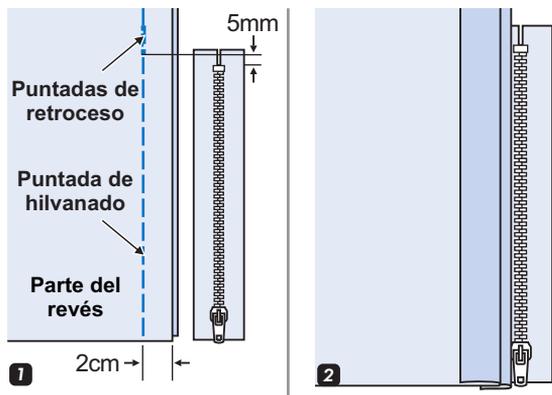
4 Acople el lado izquierdo del perno del pie al soporte cuando esté cosiendo el lado derecho del cierre.



5 Cosa el lado izquierdo del cierre de arriba abajo.

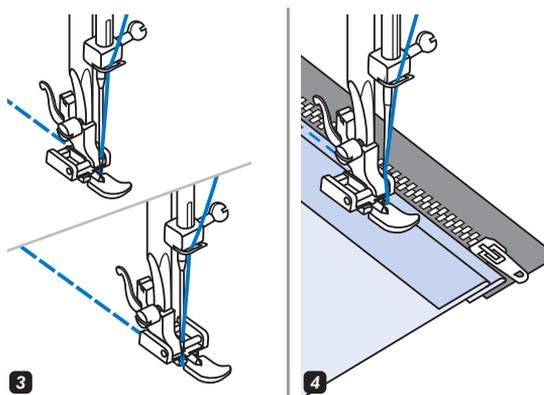
6 Cosa a través del final del cierre en su lado derecho. Quite el surfilado y presione.

Cómo coser un cierre a cremallera



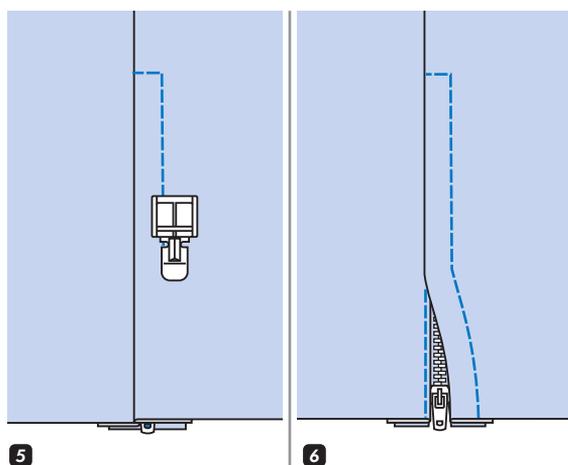
- 1** Hilvane la cremallera abierta en la prenda. Ponga los lados derechos de la tela juntos. Cosa una costura inferior a 2cm desde el borde derecho de la cremallera con el posicionador de la aguja abajo. Cosa algunas puntadas hacia atrás para rematar. Aumente el largo de puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo del 2, e hilvane el largo restante de la tela.

- 2** Doble el revés hacia la izquierda. Doble hacia la derecha el dobladillo unos 3 mm.



- 3** Coloque el pie de coser cierre a cremallera. Acople el lado derecho del perno del pie al soporte cuando esté cosiendo el lado izquierdo del cierre. Acople el lado izquierdo del perno del pie en el soporte cuando esté cosiendo el lado derecho del cierre.

- 4** Cosa el lado izquierdo del cierre de abajo hacia arriba.



- 5** Doble el derecho de la tela y cosa a través del final y lado derecho del cierre.

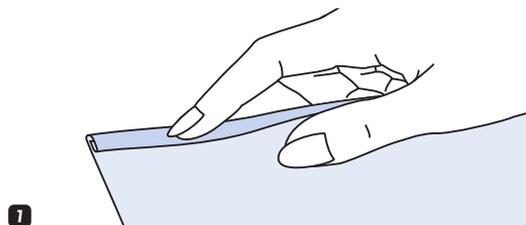
- 6** Pare a 5 cm de la parte superior del cierre. Quite el surfilado y abra el cierre. Cosa el remanente del dobladillo.

Dobladillo estrecho

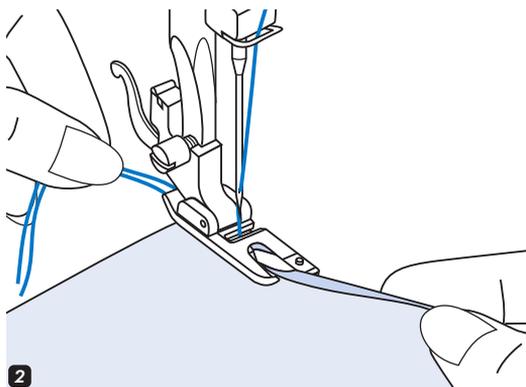
El prensatelas para dobladillo enrollado se utiliza para coser los dobladillos enrollados que usualmente encontramos en dobladillos de camisas, ropa de mesa y en los bordes de los volantes.



* El pie para dobladillos es un accesorio opcional. No está incluido en la máquina

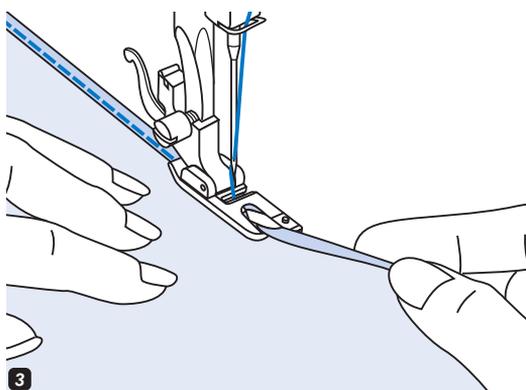


- 1 Doble el borde de la tela aproximadamente 3 mm y luego vuelva a doblarla otros 3 mm en unos 5 cm a lo largo del borde de la tela.



- 2 Inserte la aguja en el pliegue girando el volante hacia usted y baje el pie. Cosa varias puntadas y levante el pie.

Inserte el pliegue de la tela en el espiral del pie para dobladillador. Mueva la tela hacia atrás y adelante hasta que el pliegue toma la forma de un rollo.



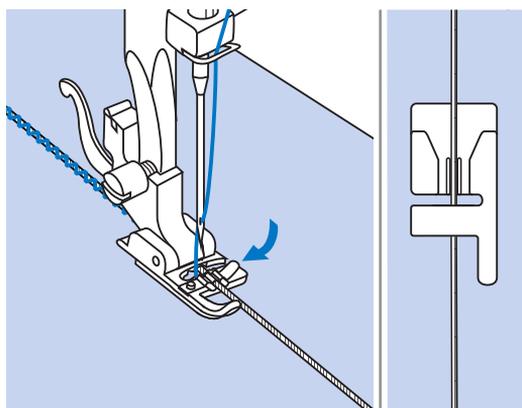
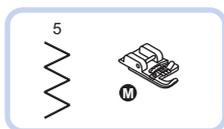
- 3 Baje el pie prensa tela y comience a coser lentamente guiando el borde de la tela hacia el frente del pie dobladillador y dentro del rollo del pie.

Costura acordonada

Se utiliza para decorar con 1 a 3 cordones o hilos decorativos.

Cosa sobre un trozo de cordón para crear un bonito diseño en una chaqueta o vestido o cosa sobre tres cordones para bordes. Algodón, lana para tejer, hilo para bordar, lana fina o hilo fino pueden ser usados para aplicarlos.

* El pie para acordonar es un accesorio opcional. No está incluido en la máquina.

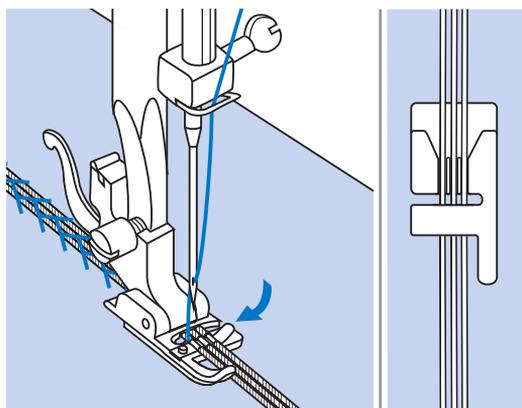
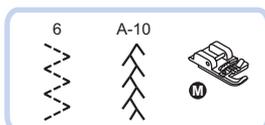


● Acordonado simple

Marque el diseño en la tela. Inserte el cordón en la muesca del pie acordonador desde el lado la abertura del lado derecho. Tire el cordón unos 5 cm hacia atrás del pie.

Las muescas debajo el pie sostendrán el cordón en su lugar mientras las costuras son hechas sobre el cordón.

Seleccione la costura y ajuste el ancho de puntada de modo que las puntadas cubran el cordón. Baje el pie y cosa lentamente guiando el cordón sobre el diseño.



● Aplicar cordón triple

Marque el diseño en la tela.

Inserte los tres cordones en las ranuras del prensatelas por el lado derecho abierto.

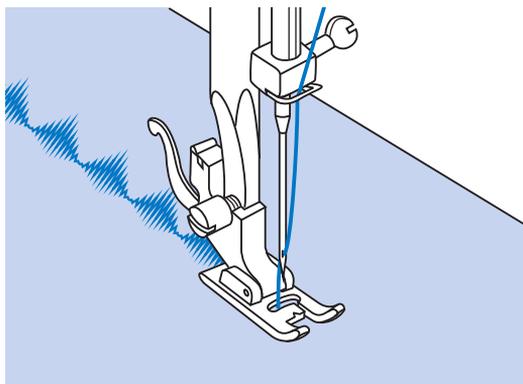
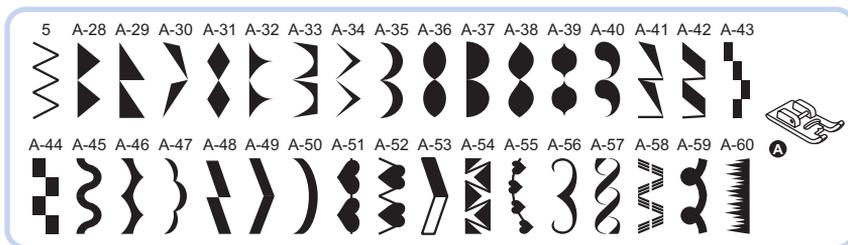
Coloque el cordón debajo de la ranura del prensatelas para coser cordones y estire del cordón unos 5cm (2 pulgadas) por detrás del prensatelas.

Las ranuras de debajo del prensatelas aguantarán los cordones en su sitio mientras que las puntadas se coserán sobre los cordones.

Seleccione la puntada y ajuste el ancho de puntada para que los puntos cubran el cordón.

Baje el prensatelas y cosa despacio, guiando el cordón por el diseño.

Costura satín



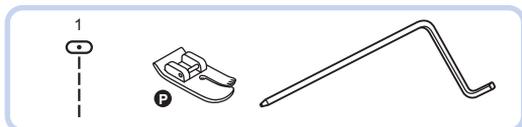
Use el pie de costura satín para costuras decorativas. Este pie tiene una muesca en la parte inferior para facilitar la costura sobre el espesor de las costuras zigzag y aún así alimentando la tela.

Para coser el satín o costuras decorativas usted puede ajustar el largo y ancho de puntada presionando el botón de ajuste de longitud y ancho de puntada. Experimente con retazos de telas hasta tener la longitud y ancho deseados.

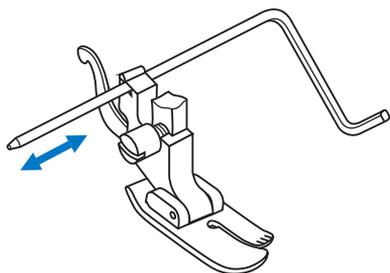
➔ **Note:** Cuando cosa telas muy finas, se sugiere usar interfase en la parte posterior de la tela.

Acolchado

Llamamos "acolchar" cuando cosemos junto el relleno con la capa de tela superior y la inferior. La capa superior está normalmente formada por múltiples piezas con varias formas unidas entre sí.

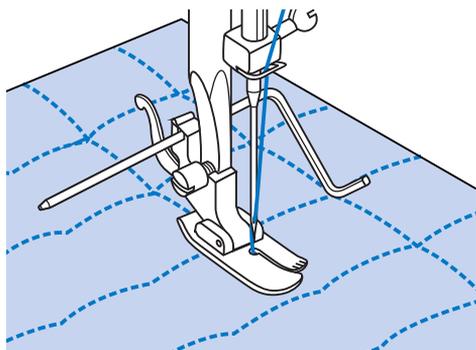


	
3.5	1.0~3.0



* El pie para acolchar es opcional. No está incluido en la máquina.

Inserte la guía para costura de colchas en la pata prensora como se ilustra en la imagen y régúlela a la distancia que desee.



Cosa la primera hilera y mueva la tela de modo que pueda coser otras hileras sucesivas con la guía siguiendo la costura anterior.

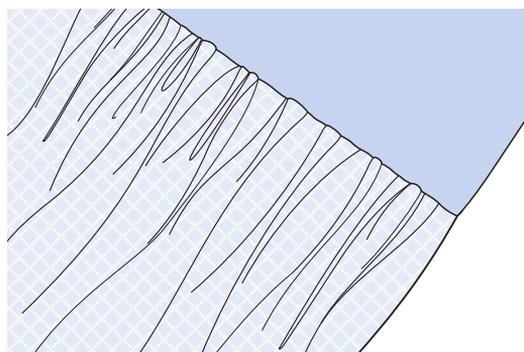
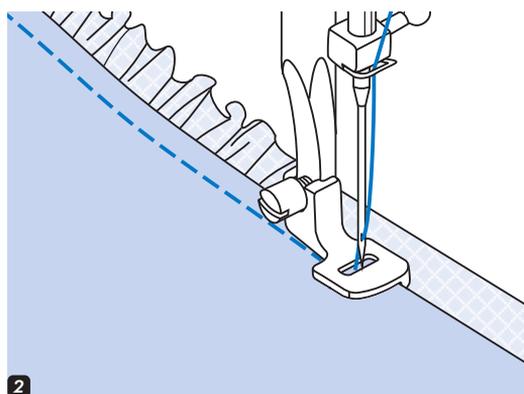
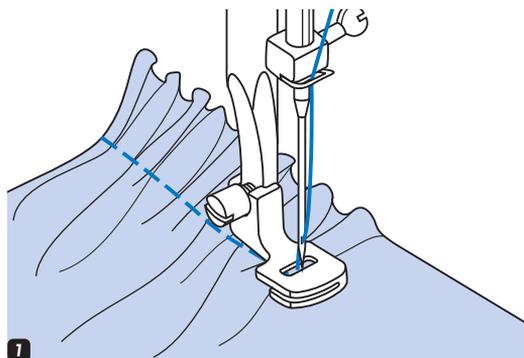
Note: Cuando se usa el prensatelas para acolchar, utilice solamente la posición de la aguja en el centro para evitar romper la aguja.

Costura fruncida

El prensatelas para fruncir se utiliza para fruncir telas. Ideal para la ropa así como para la decoración del hogar, trabaja mejor en telas finas a medias.



* El pie de fruncido es un accesorio opcional. No está incluido en la máquina.



● Tela Fruncida

1 Quite el soporte del pie prensatelas y acople el pie de fruncido, bajando la tensión a menos de 2.

Coloque la tela a ser fruncida debajo y a la derecha del pie.

Cosa una fila de costura manteniendo el borde de la tela alineado con el borde derecho del pie. Las puntadas automáticamente producen el fruncido. Posible con telas livianas y medias. Si tu tela es ligera, como el batista o el encaje, obtendrá más fruncido.

● Cómo fruncir y coser una tela en una sola operación

2 Mira de cerca al pie fruncidor para ver una ranura en la parte inferior. Cuando se utiliza la ranura, se puede recoger la capa inferior de la tela mientras lo coloca en una capa superior plana, como la cintura de una prenda de vestir.

- Retire el sujetador de prensatelas y fijar pie fruncidor.
- Coloque la tela a fruncir con el lado derecho a la superficie hacia arriba debajo del pie.
- Coloque la capa superior de la tela hacia abajo en la ranura.
- Guía de las dos capas como se ilustra.

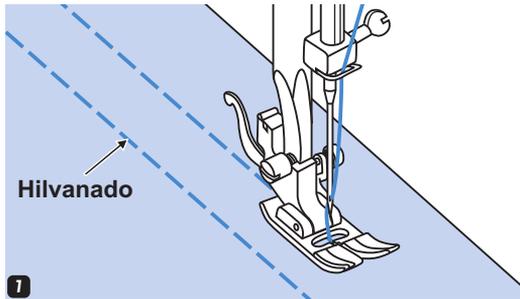
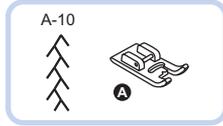
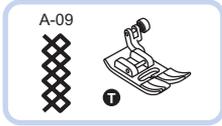
➔ Note:

- Cuando pruebe la máquina de ajuste para lograr fruncido deseado, inicie trabajo con 10" de la tela, adornos o elásticos. Esto hace que sea más fácil determinar los ajustes y la cantidad de cambios que se necesitan para su proyecto. Siempre pruebe con tela de su proyecto y en la misma manera como en su proyecto terminado.
- Cosa lento a media velocidad para un mejor control de la tela.

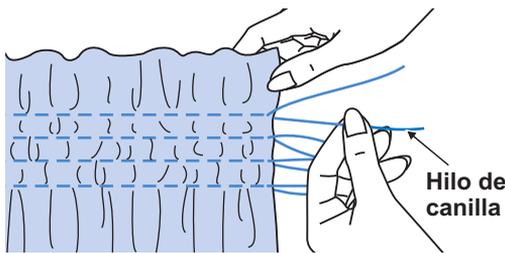
Costura smoking

La puntada decorativa creada cosiendo o bordando sobre los fruncidos se llama smoking (o nido de abeja).

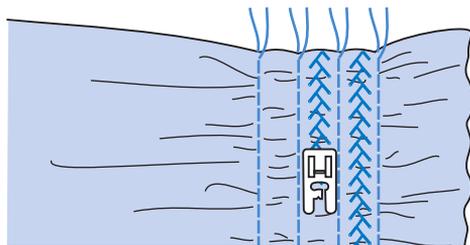
Se utiliza para decorar la parte de delante de las blusas y puños. La puntada "nido de abeja" aporta textura y elasticidad a la tela.



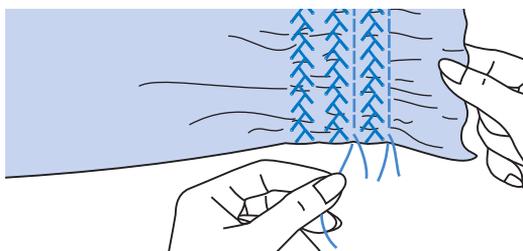
- 1 Use el pie universal para coser líneas rectas a 1 cm una de otra en el área a ser cosida.



- 2 Anude los hilos a lo largo de un borde. Tire los hilos de bobina y distribuya el fruncido regularmente. Asegure los hilos en el otro extremo.



- 3 Reduzca la tensión si fuese necesario, y cosa un patrón decorativo entre las líneas rectas.

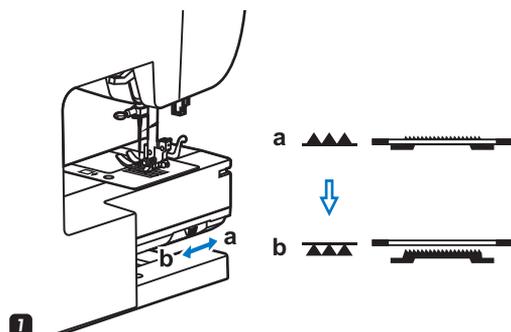


- 4 Saque el hilo del recogido.

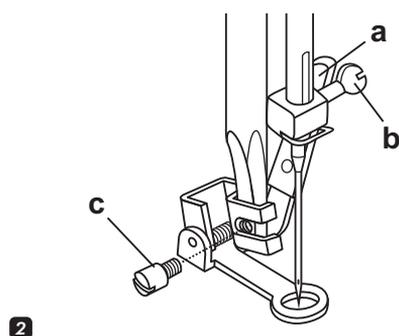
Zurcido de movimiento libre, bordados y monogramas



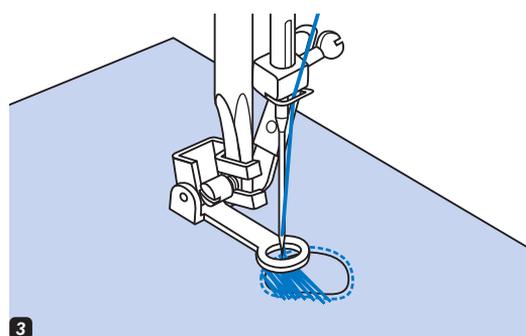
* El pie para zurcir/bordar es opcional. No está incluido en la máquina.



7 Mueva el control del mecanismo de alimentación a "▲▲▲" para bajarlo.



2 Saque el sujetador de pata prensora e instale la pata prensora zurcidora en la barra del sujetador de la pata prensora. La palanca (a) debe estar detrás del tornillo sujetador de la aguja (b). Con su dedo índice presione firmemente la pata zurcidora desde atrás y ajuste el tornillo (c).



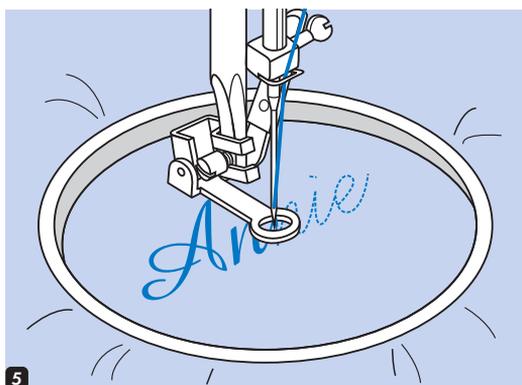
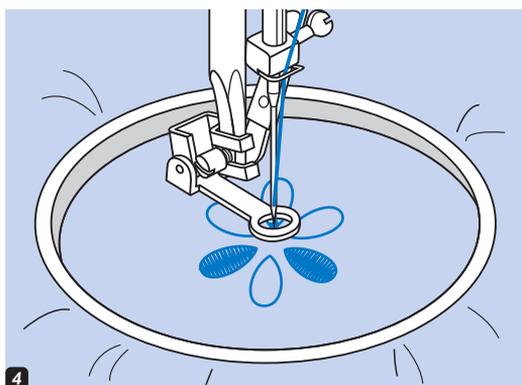
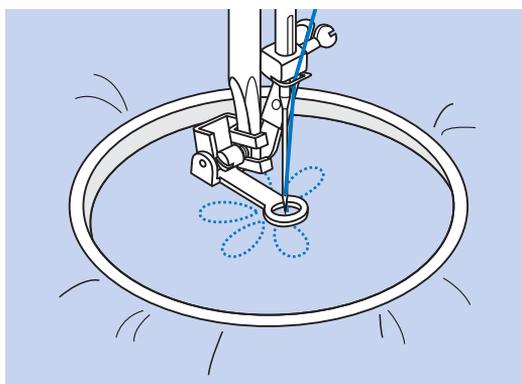
● Zurcido

3 Primero cosa alrededor de los bordes del agujero (para asegurar los hilos). Trabajando de izquierda a derecha cosa sobre el agujero en un movimiento constante y continuo.

Gire la tela 90° y cosa sobre las primeras costuras moviendo la tela lentamente sobre el agujero para separar los hilos y no formar separaciones entre los hilos.

➔ **Observación:** El zurcido con movimiento libre se logra sin el sistema de alimentación de tela de la máquina. El operador controla el movimiento de la tela.

Es necesario coordinar la velocidad de costura con el movimiento de la tela.



● Bordado

- 4 Seleccione el patrón de puntada en zigzag y regule el ancho de la puntada como desee. Cosa siguiendo el contorno del diseño moviendo el aro de bordado. Asegúrese de obtener una velocidad constante.

Llene el diseño cosiendo desde afuera hacia dentro. Mantenga las puntadas bien juntas.

Logrará puntadas más largas moviendo el aro más rápido y más cortas moviendo el aro más despacio.

Asegure con puntadas de refuerzo al final, pulsando el botón de Bloqueo automático.

● Monogramming

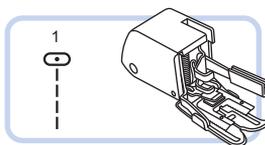
- 5 Seleccione el patrón de puntada en zigzag y regule el ancho de la puntada como desee. Cosa siguiendo el contorno del diseño moviendo el aro de bordado. Asegúrese de obtener una velocidad constante. Cosa a una velocidad constante moviendo el aro despacio siguiendo el contorno de las letras.

Cuando termine de coser la letra. Asegure el bordado usando puntadas de refuerzo al final, presionando el botón de autocostura.

* Arco de Bordados no se incluye con la máquina.

➔ **Note:** Si después se desea continuar cosiendo normal, volver a subir los dientes de arrastre "▲▲▲".

■ Pié avanzado



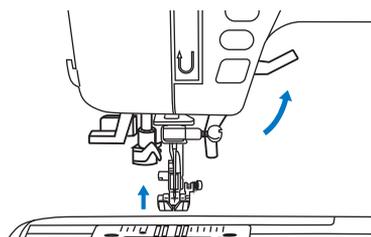
* El pié avanzado es un accesorio opcional. No está incluido en la máquina.

Siempre trate de coser sin el pié avanzado el cual debe ser usado solamente cuando necesario.

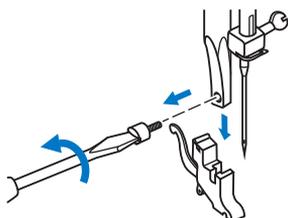
Es más fácil guiar la tela y usted tiene una visión mejor de la costura usando el pié universal de su máquina.

Su máquina ofrece una excelente calidad de costura para un amplio rango de telas desde delicados chifones hasta varias capas de vaquero.

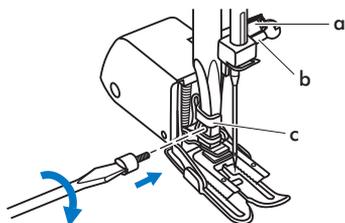
El accesorio pié avanzado iguala la alimentación de las capas superiores e inferiores de las telas y favorece la coincidencia de bandas y fajas. También ayuda a prevenir alimentaciones irregulares de telas difíciles.



Levante la leva del pié para levantar la barra porta pié.

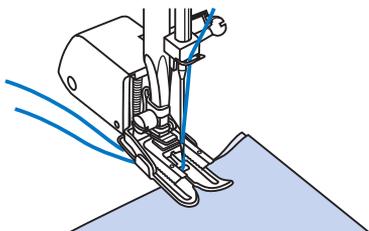


Quite el soporte del pié destornillando el tornillo de fijación de la barra.



Acople el pié avanzado a la máquina como sigue:

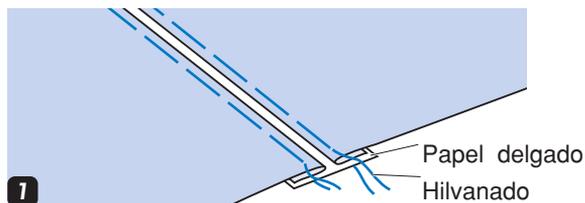
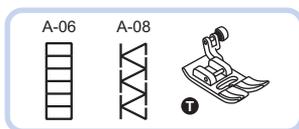
- El brazo (a) debe entrar entre el tornillo de la aguja y la abrazadera (b).
- Deslice la cabeza de acople (c) de su izquierda a derecha de modo que entre en la barra.
- Baje la barra del pié.
- Coloque nuevamente y ajuste el tornillo de la barra.
- Asegúrese de que el tornillo de la aguja y el tornillo de acople de la barra están fuertemente ajustados.



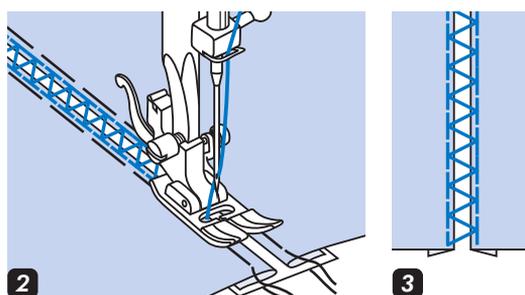
Dirija el hilo de la bobina hacia arriba y coloque los hilos de la bobina y la aguja detrás del pié avanzado.

Costura de vainica

Coser a través de una costura abierta se llama "vainica". Se utiliza en blusas y ropa para niños. Esta puntada es más decorativa cuando se utiliza un hilo más grueso.

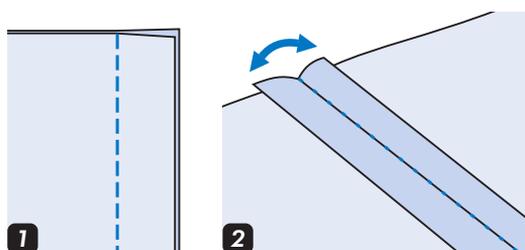
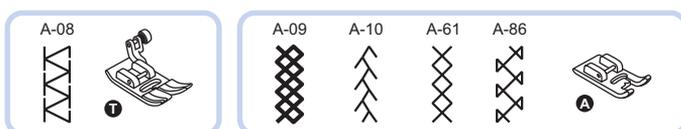


- 1 Separe los bordes de las telas doblados con una separación de 4 mm y surfilelas con un trozo de papel de molde.



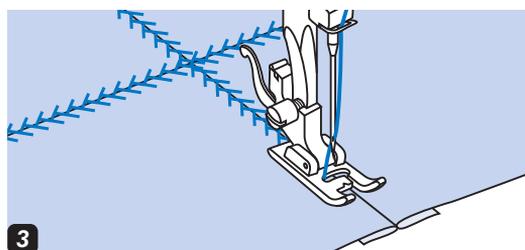
- 2 Alínea el centro del pie prensatela con el centro de las dos telas y comience a coser.
- 3 Luego de haber cosido quite el papel.

Costura para emparchar



- 1 Coloque los dos trozos de tela juntos del lado derecho y cosa con costura recta.

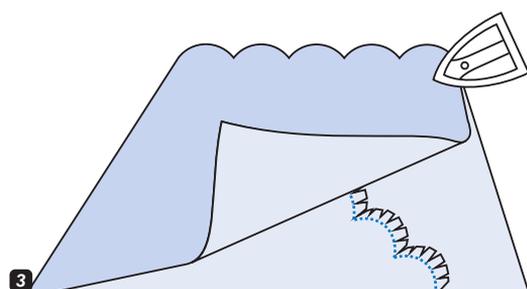
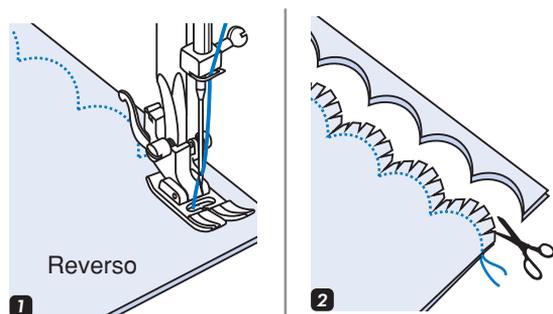
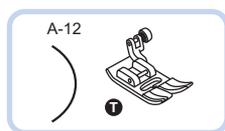
- 2 Abra los sobrantes de tela y aplánelos.



- 3 Coloque el centro del pie en la línea de costura de los trozos juntados y cosa sobre la costura.

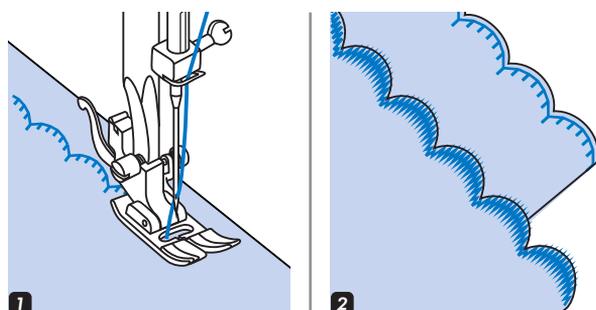
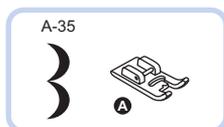
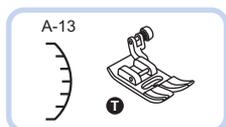
Puntadas de festón

La puntada que se repite en forma de ola se llama "festón". Se utiliza en los cuellos de las blusas y para decorar los bordes de los proyectos.



● Basta Festón

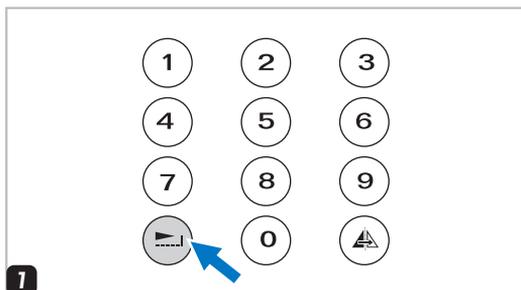
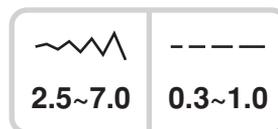
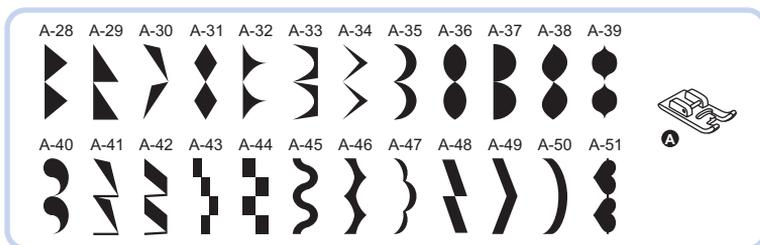
- 1 Doble el haz de la tela y cosa a lo largo del borde.
- 2 Corte la tela a lo largo de la costura dejando unos 3mm (1/8 de pulgada) para coser. Haga pequeños cortes en el extremo de la tela.
- 3 Dé vuelta la tela, empuje hacia fuera la parte curva de la costura y pláncela.



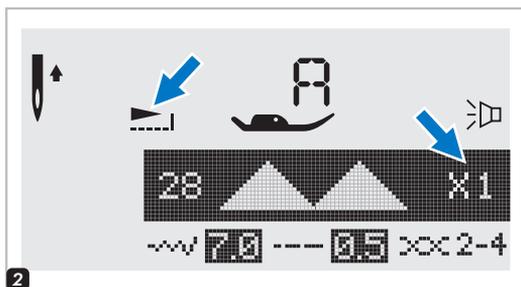
● Bordes estilo festón

- 1 Cosa a lo largo del borde de la tela asegurándose de no coser directamente sobre el borde.
 - * Para un mejor resultado aplique apresto sobre la tela y pláncelo con plancha caliente antes de coser.
- 1 Recorte a lo largo de la costura.
 - * Tenga cuidado de no cortar las costuras.

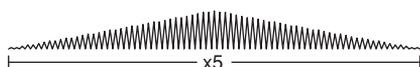
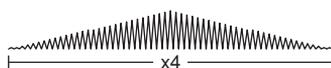
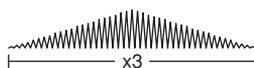
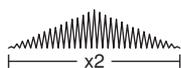
Alargamiento



1 Las puntadas ilustradas en el diagrama arriba pueden ser alargadas hasta cinco veces la duración normal pulsando el botón de alargamiento.



2 El visualizador digital mostrará el símbolo de alargamiento del patrón.



3

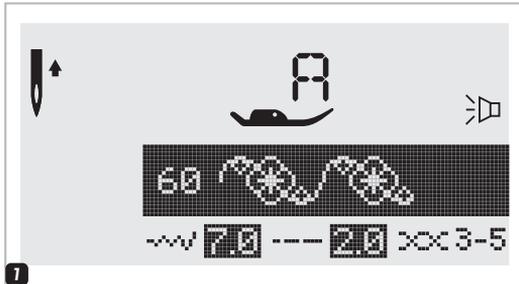
3 Cuando la anchura o longitud de la puntada se cambia, una mayor variedad de patrón seleccionado están disponibles.

Nota: Un Grupo de Patrones 28-51 puede ser alargado y espejado simultáneamente.

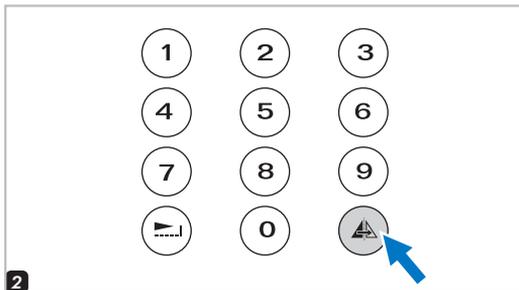
Espejo

Por favor Nota:

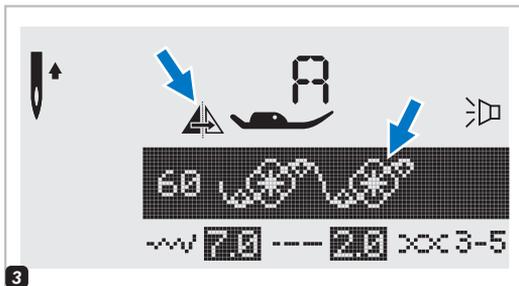
- Los Directa Patrones " " Y un grupo de patrones 14-27 no se pueden hacer imágenes de espejo.
- Patrones Imagen espejo también pueden combinarse con otros patrones.



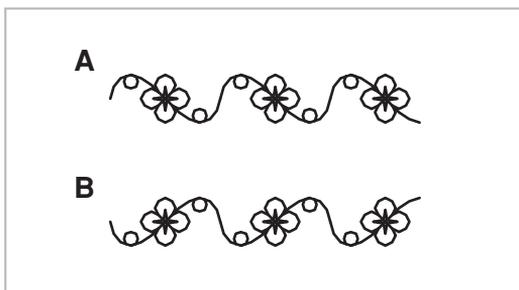
1 Seleccione el patrón.



2 Presione el botón de espejado.



3 El visualizador digital mostrará el símbolo de espejado del patrón.

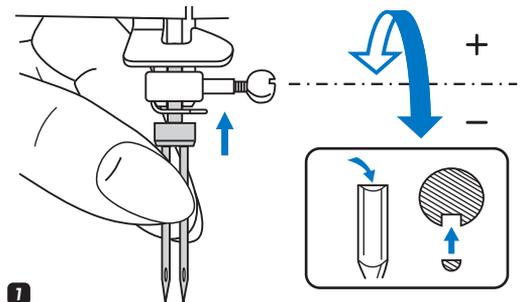


- A. Costura del patrón normal.
- B. Costura del patrón espejado.

Aguja doble

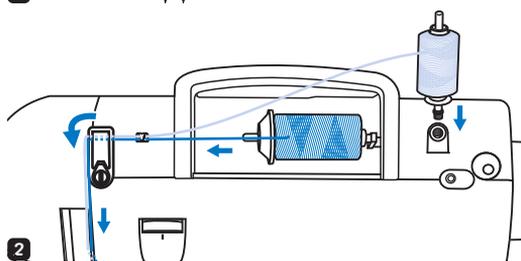


Observación: Cuando use la aguja doble, use la pata prensora "T" independientemente del tipo de costura que es té realizando.

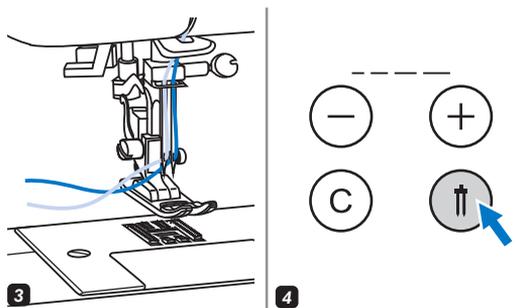


1 Inserte la aguja doble.

Atención: Sólo el uso de doble aguja (número de pieza: 006161008). Uso de cualquier otra aguja puede doblar la aguja o dañar la máquina. Agujas dobladas se pueden romper con facilidad, resultando posiblemente en una lesión.



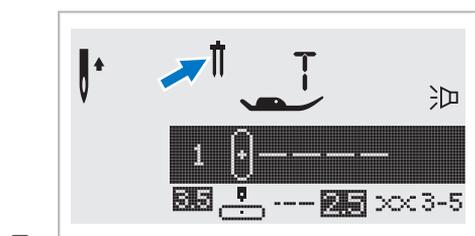
2 Siga las instrucciones para enhebrar el hilo en aguja simple usando el eje de carrete horizontal. Enhebre el hilo a través de la aguja izquierda. Coloque el eje del segundo carrete (incluido con los accesorios) en el orificio en la parte superior de la máquina. Enhebre el hilo de la forma acostumbrada, asegurándose de omitir la guía del hilo encima de la aguja y pase el hilo a través de la aguja derecha.



3 Enhebre cada aguja por separado.

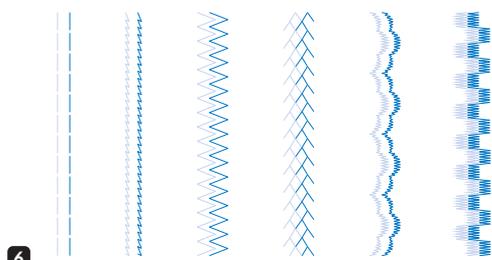
Observación: Asegúrese de que el hilo que se use para ambas agujas sea del mismo grosor. Se puede usar un solo color o dos colores distintos.

4 Presione el botón de aguja doble, el LED indicador se encenderá y la máquina reducirá automáticamente el ancho máximo para coser con la aguja doble.



6 Seleccione un patrón y empiece a coser. Excepto el Directo patrones "||" Un grupo de patrones 14-27, los otros patrones pueden ser utilizados. Dos líneas de puntadas son cosidas paralelas.

Observación: Al coser con aguja doble, siempre proceda despacio y asegúrese de mantener una velocidad lenta para obtener puntadas de buena calidad.



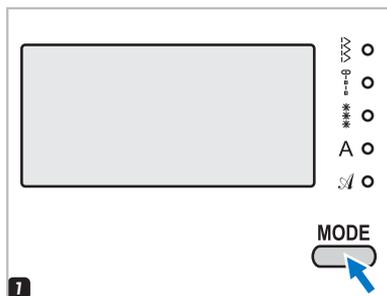
Memoria

Se pueden almacenar combinaciones de patrones para luego utilizarlos. Como los patrones almacenados no se borran al apagar la máquina de coser, pueden ser recuperados en cualquier momento. Esto es conveniente para patrones como nombres, los que serán utilizados con Frecuencia.

Observación:

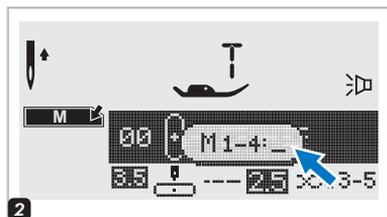
- Patrones múltiples seleccionados de los modos D , * , A , A , pueden combinarse y coserse juntos.
- Esta máquina tiene 4 módulos de programa de memoria, y cada módulo puede guardar 20 unidades de puntadas.
- El modo Directo Patrón y los patrones de el A grupo de patrones 14-27 no se pueden introducir en la memoria.
- Todas las unidades de la memoria se pueden editar para fijar su función como longitud de puntada, ancho de puntada, prolongación, espejo y cierre automático.

Combinación de patrones o letras

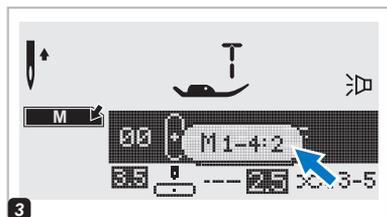


- 1 Presione el botón de "MODOS" para seleccionar el patrón deseado de los modos D , * , A , A del panel frontal.

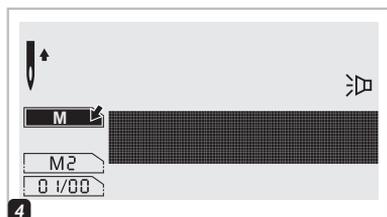
El LED indicador indicará el grupo seleccionado.



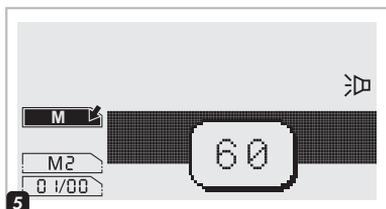
- 2 Presione el botón "M" para entrar al modo de memoria, y la pequeña pantalla del centro aparecerá. Cuando el cursor comienza a parpadear, puede seleccionar el número del módulo de memoria.



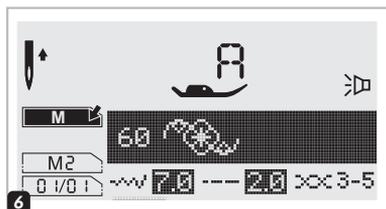
- 3 Ingrese el número del módulo de memoria. (Por ejemplo 2)



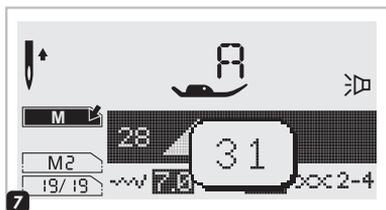
- 4 La pantalla de memoria aparece automáticamente.



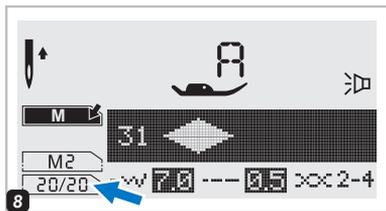
5 Ingrese el número del patrón deseado. (Por ejemplo 60)



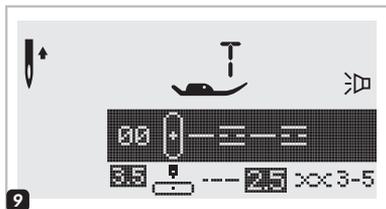
6 El patrón seleccionado se muestra en el visualizador digital, y el cursor se mueve a la posición siguiente.



7 Repita los pasos 5 y 6 para almacenar más patrones en la memoria.



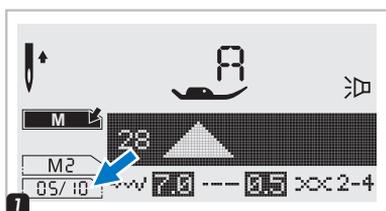
Observación: Cuando la memoria se llena con 20 unidades de patrones, la máquina le avisará con un tono auditivo.



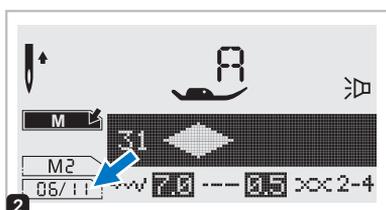
9 Presione el botón " M" para salir del modo de memoria y retornar a la pantalla normal.

Atención: El patrón seleccionado se borrará de la memoria al apagar la máquina si no presiona el botón " M " otra vez al terminar la selección.

• Agregado de patrones o letras

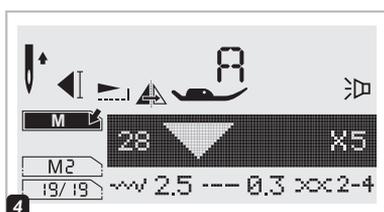
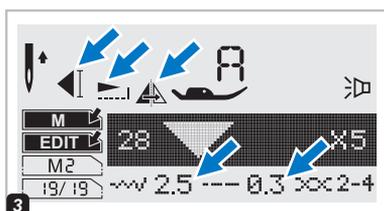
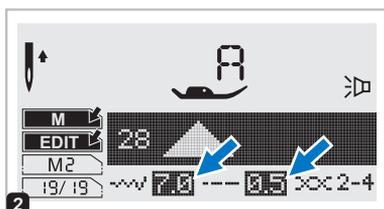
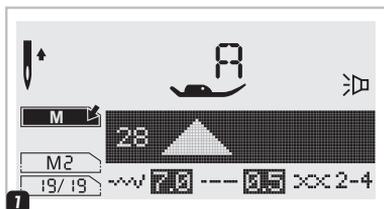


1 En el modo de memoria, presione el botón de ajuste del ancho de la puntada y mueva el cursor hasta pasar el patrón o la letra luego de la cual quiere agregar otro Patrón.



2 Ingrese el número del patrón. (por ejemplo 31) Se insertará el patrón seleccionado.

● Edición de patrones



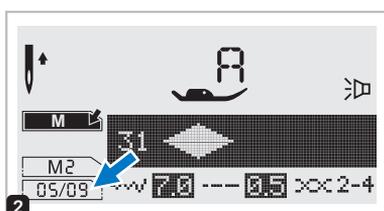
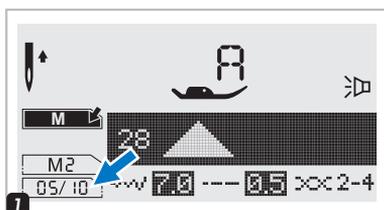
1 En el modo de memoria, use el botón de ajuste del ancho de la puntada para seleccionar el patrón que desea editar.

2 Presione el botón "EDIT " para editar el patrón. Ahora puede ajustar manualmente el largo y ancho de la puntada, Agrandamiento, Espejado y Costura Automática del patrón.

Observación: Puede ajustar manualmente el largo y ancho de la puntada, Agrandamiento, Espejado y Costura Automática del patrón.

4 Al terminar, presione nuevamente el botón de "EDIT " para retornar al estado de revisión.

● Borrado de patrones o letras

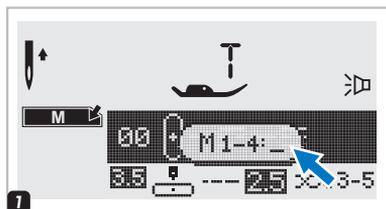


1 En el modo de memoria, use el botón de ajuste del ancho de la puntada para seleccionar el patrón que desea borrar.

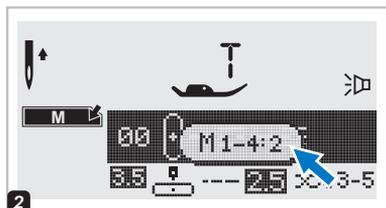
2 Presione el botón " C " para borrar el patrón seleccionado y el siguiente patrón se moverá a su lugar.

Memoria

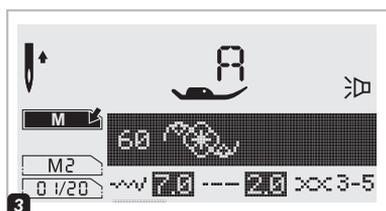
● Recuperación y costura de patrones memorizados



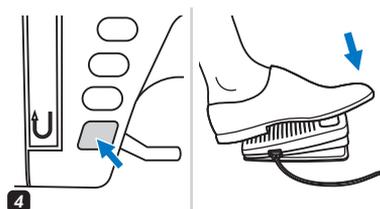
1 Presione el botón "M" para entrar al modo de memoria e ingrese el número del módulo de memoria cuando el cursor comience a parpadear.



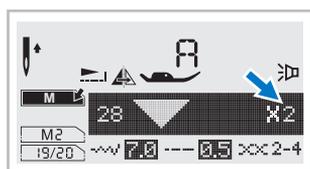
2 Ingrese el número del módulo de memoria. (por ejemplo 2)



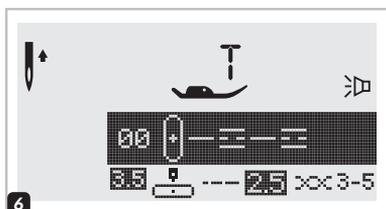
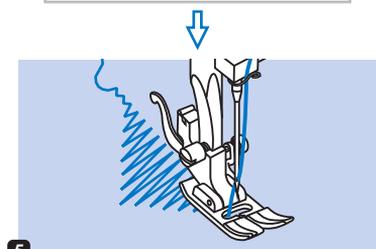
3 Pantalla LCD muestra el primer patrón de la selección de módulo de memoria. Seleccionar o buscar patrones oprimiendo botón de la anchura de la puntada " - " or " + ".



4 Presione el pedal de control o presione el botón de arranque/ parada para hacer funcionar la máquina.



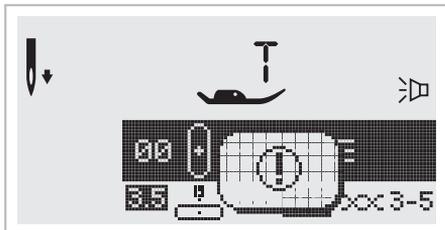
5 El cursor en el visualizador digital irá avanzando secuencialmente a medida que los patrones se vayan Cosiendo.



6 Presione el botón "M" para salir del modo de memoria y retornar a la pantalla normal.

Funciones de alerta

● Pantalla de mensaje animado de advertencia

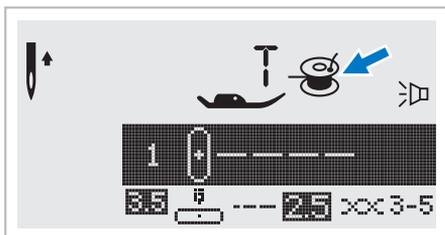


La máquina de coser está experimentando un problema

Esta animación significa que el hilo está enredado o trabado y que el eje de la manivela no puede moverse.

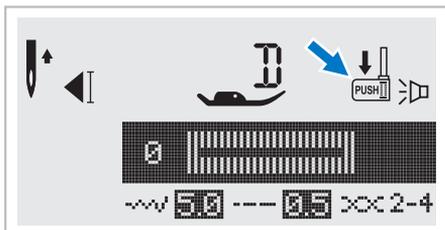
Busque la solución en la "Guía para diagnósticos de problemas" de la página 71/72. La máquina seguirá cosiendo después de resolver el problema.

● Pantalla de mensaje animado de instrucción



Devanado de la bobina

El devanador está devanando la bobina.



Bajar la palanca de ojales

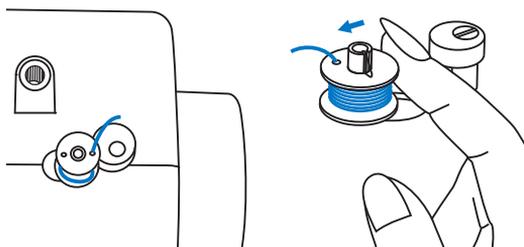
Cuando usted selecciona un ojal o de zurcido, la pantalla LCD mostrará la figura "↓". Esto es para recordarle que debe bajar la palanca de los ojales.

Funciones de alerta

● Sonido de advertencia

- Cuando opera correctamente: 1 bip
- Cuando opera incorrectamente: 3 bips cortos
- Cuando la máquina tiene problemas y no cose: 3 bips cortos

Significa que el hilo está enredado o trabado y que el eje de la manivela no puede moverse. Busque la solución en la "Guía para diagnóstico de problemas" de la página 71/72. La máquina seguirá cosiendo después de resolver el problema.



Volver el eje de bobinado a la izquierda

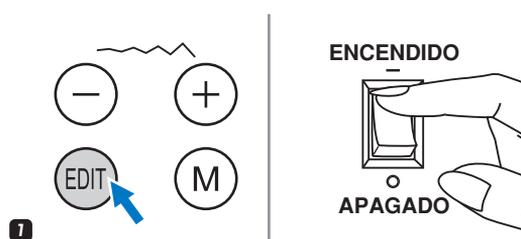
Si usted presiona cualquier botón de la máquina cuando la bobina está llena o cuando el eje del bobinado está en la posición derecha, la máquina dará 3 bips como advertencia.

Vuelva el eje de bobinado hacia la izquierda.

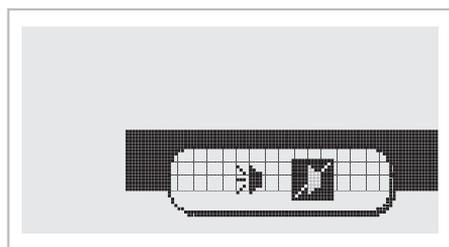
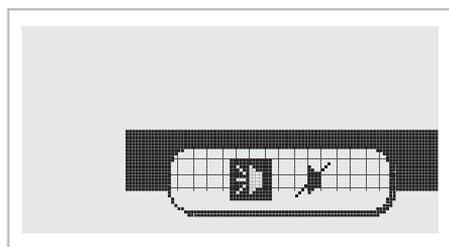
➔ **Note:** Si el problema no se resuelve, acuda a la asistencia técnica autorizada.

⚠ **Atención:** Si durante la costura, el hilo se traba dentro del gancho deteniendo el movimiento de la aguja y usted continúa presionando el pedal de control, el interruptor de seguridad detendrá por completo la máquina. Para volver a poner en marcha la máquina, tendrá que apagarla y volverla a encender.

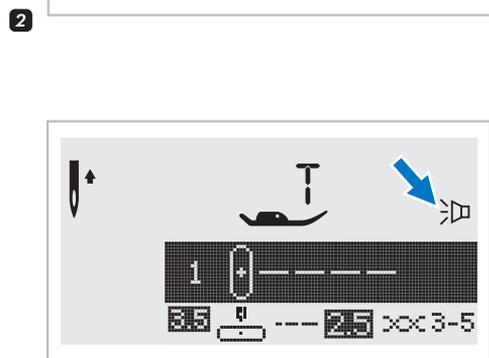
Zumbido



1 Presione el botón "EDIT" y encienda el interruptor de la máquina.



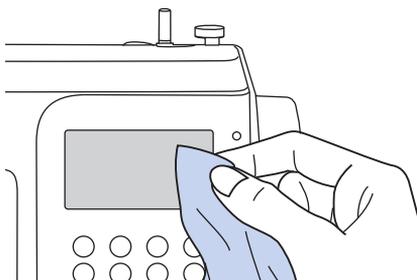
2 Puede seleccionar el modo presionando los botones de ajuste del ancho de la puntada "+" o "-". Seleccione el modo deseado con sonido "  " o sin sonido "  ".



3 Presione el botón "EDIT". La configuración del sonido del zumbador aparecerá en el visualizador digital.

! Atención:

Desconecte el cordón de suministro eléctrico del tomacorriente de la pared antes de limpiar el visualizador, y la superficie de la máquina de coser, de lo contrario puede generarse un riesgo de choque eléctrico.



● Limpieza de la Pantalla

Si la pantalla está sucia, frótela suavemente con un paño liviano y seco.

No use solventes orgánicos ni detergentes.

● Limpieza de la Superficie de la Máquina de Coser

Si la superficie de la máquina de coser estuviese sucia, moje un paño con algún detergente neutro y exprímalo bien y luego limpie la superficie. Después frótela nuevamente con un paño seco.

! Atención:

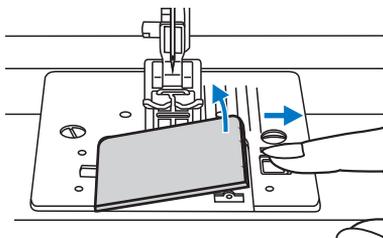
Esta máquina está equipada con una lámpara LED de 100 W. Si necesita cambiar la lámpara acuda a la asistencia técnica autorizada.

● Limpieza del gancho

Si se acumulan pelusas o pedazos de hilo en el gancho, interferirán con la operación de la máquina. Inspeccione regularmente y limpie el mecanismo de costura cuando sea Necesario.

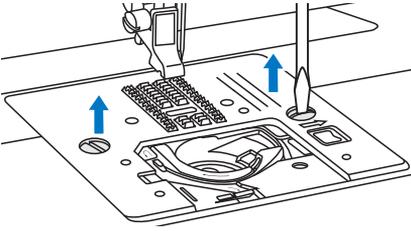
! Atención:

Desconecte la máquina del tomacorriente antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.

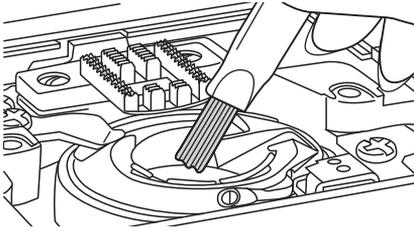


Quite la placa de aguja y la canilla.

Mantenimiento



Quitar la aguja, el prensatelas y el soporte del pie.
Quite los tornillos que sujetan la placa de aguja y sacarla.



Limpiar los dientes y la lanzadera con un pincel. Para ello también se puede utilizar un trapo suave y seco.

Guía de problemas

Antes de solicitar servicio técnico, controle los siguientes puntos. Si el problema subsiste contacte la asistencia técnica autorizada.

Problema	Causa	Solución	Referencia
El hilo superior se rompe	1.La máquina no está enhebrada correctamente.	1.Enhebre nuevamente la máquina.	13
	2.El hilo está demasiado tensionado.	2.Reduzca la tensión del hilo (disminuya el número).	19
	3.El hilo es demasiado grueso para la aguja.	3.Cambie la aguja por una más grande.	22
	4.La aguja está mal puesta.	4.Saque y reinserte la aguja (el lado plano hacia atrás).	23
	5.El hilo está enrollado alrededor del eje del carrete.	5.Saque el carrete y enrolle el hilo en el carrete.	13
	6.La aguja está dañada.	6.Reemplace la aguja.	23
El hilo inferior se rompe	1.El casco de la bobina no está bien insertado.	1.Saque el casco de la bobina y vuélvalo insertar jalando el hilo. El hilo debe ser fácil de jalar.	12
	2.El casco de la bobina está mal enhebrado.	2.Inspeccione la bobina y el casco de la bobina.	12
Se salta puntadas	1.La aguja está mal insertada.	1.Saque y vuelva a colocar la aguja (la parte plana debe apuntar hacia atrás).	23
	2.La aguja está dañada.	2.Inserte una aguja nueva.	23
	3.Está usando una aguja del tamaño equivocado.	3.Escoja una aguja adecuada para el hilo.	22
	4.La pata prensora está mal instalada.	4.Inspecciónela y coloquela correctamente.	20
	5.La máquina no está enhebrada correctamente.	5.Enhebre nuevamente la máquina.	13
La aguja se rompe	1.La aguja está dañada.	1.Inserte una aguja nueva.	23
	2.La aguja está mal insertada.	2.Inserte correctamente la aguja (el lado plano hacia atrás).	23
	3.La aguja no es del tamaño adecuado para la tela.	3.Escoja una aguja y un hilo adecuados para la tela.	22
	4.La pata prensora no es la correcta.	4.Seleccione la pata prensora correcta.	73
	5.El tornillo de sujeción de la aguja está flojo.	5.Use el destornillador para ajustar el tornillo.	23
	6.La pata prensora utilizada no es correcta para el tipo de puntada que desea coser.	6.Instale la pata prensora correcta para el tipo de puntada que desea coser.	73
	7.La tensión del hilo superior es muy	7.Disminuya la tensión del hilo superior.	19
Puntadas sueltas	1.El hilo superior está muy tensionado.	1.Verifique el enhebrado.	13
	2.El casco de la bobina no está enhebrado correctamente.	2.Enhebre el casco de la bobina como se muestra.	12
	3.La combinación de aguja/tela/hilo no es la adecuada.	3.El tamaño de la aguja debe ser adecuado para la tela y el hilo.	22
	4.La tensión del hilo no es adecuada.	4.Modifique la tensión del hilo.	19
La costura se recoge o arruga	1.La aguja es muy gruesa para la tela.	1.Seleccione una aguja más fina.	22
	2.El largo de la puntada no es adecuado.	2.Modifique la longitud de la puntada.	27
	3.El hilo está muy templado.	3.Aflobe un poco el hilo.	19

Guía de problemas

Problema	Causa	Solución	Referencia
La costura se arruga	1.La tensión del hilo de la aguja es muy alta.	1.Disminuya la tensión del hilo.	19
	2.El hilo de la aguja no está bien enhebrado.	2.Enhebre nuevamente la máquina.	13
	3.La aguja es muy gruesa para la tela que se cose.	3.Escoja una aguja adecuada para el hilo y la tela.	22
	4.Acorte de la puntada si es demasiado larga para la tela.	4.Acorte la puntada.	27
Patrones distorsionados	1.No se está usando la pata prensora adecuada.	1.Seleccione la pata prensora correcta.	73
	2.El hilo está muy pensionado en la aguja.	2.Aflobe la tensión del hilo.	19
	3.El largo de la apuntada no es adecuado para la tela.	3.Ajuste la puntada.	27
La máquina se traba	1.El hilo se traba en el gancho.	Quitar el hilo de la parte superior y la caja de bobina. Gire el volante hacia delante y hacia atrás con la mano y quitar el resto de hilos.	69
	2.El alimentador de tela esta lleno de pelusa.		
La maquina hace demasiado ruido	1.Pelusa o aceite, se han recogido en el gancho o la barra de agujas.	1.Limpie el gancho y mecanismo de alimentación como se describe.	69
	2.La aguja está dañada.	2.Reemplace la aguja.	23
	3.El motor interno produce un leve zumbido.	3.Esto es normal.	--
	4.El hilo se traba en el gancho.	Quitar el hilo de la parte superior y la caja de bobina. Gire el volante hacia delante y hacia atrás con la mano y quitar el resto de hilos.	69
	5.El alimentador de tela esta lleno de pelusa.		
Puntadas desaparejas, alimentación despareja	1.Hilo de mala calidad.	1.Use un hilo de mejor calidad.	22
	2.El casco de la bobina está mal enhebrado.	2.Saque el casco de la bobina, vuelva a enhebrar y reinserte correctamente.	12
	3.Se ha jalado la tela.	3.No jale la tela mientras cosa, deje que la máquina la haga avanzar.	--
La máquina de coser no funciona	1.La máquina no está encendida.	1.Encienda la máquina.	9
	2.El botón de Arranque/parada no se ha presionado.	2.Presione el botón de Arranque/ parada.	24
	3.La palanca de la pata prensora está levantada.	3.Baje la palanca de la pata prensora.	17
	4.Se ha presionado el botón de Arranque/ parada, a pesar de que el pedal de control está conectado.	4.No use el botón de Arranque/ parada cuando el pedal de control esté conectado.Para usar el botón de Arranque parada, desconecte el pedal de control.	24
	5.El hilo se traba en la guía el gancho.	5.Saque el hilo superior y el casco de la bobina, gire la manivela hacia atrás y adelante con la mano y saque el hilo que queda.	69
	6.La máquina no está enchufada.	6.Enchufe el cable de alimentación al Tomacorriente.	9



No arroje como basura electrodomésticos junto con la basura común. Use recipientes separados. Consulte las autoridades de su ciudad para informarse sobre los sistemas disponibles.



Si electrodomésticos son arrojados sin cuidado, substancias peligrosas pueden contaminar las capas freáticas o la tierra con peligro para las personas.

Cuando substituya viejos electrodomésticos por nuevos, el vendedor está legalmente obligado a tomar el viejo producto sin cargo.